

Cachan

municipal

Le magazine
de la ville

DÉCEMBRE 2015

N°255



Tous unis contre le terrorisme

Page 8

Cachan s'engage pour la Cop 21

Page 10

Élections régionales, mode d'emploi

Jean-Yves Le Bouillonnet

Maire de Cachan

Député du Val-de-Marne

Vice-président de la Communauté

d'agglomération de Val de Bièvre

Reçoit tous les jours sur rendez-vous 01 49 69 69 62

LES ADJOINTS AU MAIRE

Hélène de Comarmond, 1^{ère} adjointe

Conseillère communautaire,

Vice-présidente du Conseil départemental

Affaires générales - Finances - Personnel - Urbanisme

Reçoit le lundi de 9h à 12h

Jacques Foulon, 2^e adjoint

Conseiller communautaire

Développement économique - Emploi

Reçoit le jeudi de 9h à 12h

Edith Pescheux, 3^e adjointe

Conseillère communautaire

Habitat - Logement

Reçoit le jeudi de 14h à 17h

Samuel Besnard, 4^e adjoint

Développement durable - Cadre de vie et aménagement

paysager - Mobilités - Domainialité publique

Reçoit le vendredi de 14h à 17h

Sylvie Chevalier, 5^e adjointe

Solidarités sociales et familiales - Handicap

Personnes âgées - CCAS - CMS

Reçoit le vendredi de 9h à 12h

Thierry Crosnier, 6^e adjoint

Ecoles - Restauration scolaire - Activités périscolaires

et accueils de loisirs - Activités sportives

Reçoit le mardi de 14h à 17h

Juliette Papazian, 7^e adjointe

Médiation, Prévention, Sécurité et tranquillité publique

Police municipale

Reçoit le lundi de 14h à 17h

Camille Vielhescaze, 8^e adjoint

Jeunesse - Vie des quartiers - Vie citoyenne

Reçoit le vendredi de 14h à 17h

Claire Marti, 9^e adjointe

Cultures et patrimoine - Vie associative et bénévolat

Reçoit le mercredi de 14h à 17h

Hervé Willaime, 10^e adjoint

Enseignement secondaire et supérieur

Reçoit le mercredi de 9h à 12h

LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DELEGUES

reçoivent le samedi de 9h à 12h

Pierre-Yves Robin

Modernisation de l'action publique - Cachan numérique

Caroline Carlier

Petite enfance

Bernard Tuprie

Commerces et animations commerciales - Artisanat

Tourisme - Cimetière et affaires funéraires

Marianne Jannot

Conseillère communautaire

Précarités - Santé publique

Joël Fraud

Développement durable - Transition énergétique

Christine Rescoussié

Relations et solidarités internationales - Comité des relations

internationales et des jumelages

Robert Orusco

Conseiller communautaire

Communication municipale



www.ville-cachan.com

Sommaire

Tous unis contre le terrorisme 2-3

- Hommage aux victimes des attentats
- L'état d'urgence : qu'est-ce que cela signifie ?

Retour sur Images 4-5

Hôtel de Ville 6

- Compte-rendu du Conseil municipal

Cadre de vie / Environnement 7-8

- Ces travaux qui améliorent notre quotidien
- Cachan s'engage pour la COP21

En Ville 9-12

- Entrez dans la féerie de Noël !
- Elections régionales, mode d'emploi
- À nous les galettes bretonnes !
- Une épicerie pour les plus démunis

Dossier 13-16

- La révolution numérique est en marche !

À vos agendas ! 17-19

- À la recherche des canards perdus

Culture 20-21

- J-Y Simon, itinéraire d'un artiste Cachanais
- Monte là-dessus
- Passé-présent

Sports 22-23

- Vive le foot féminin !
- Une nouvelle médaille pour M'Bar

Tribunes 24-25

Libre service 26-28

CACHAN MUNICIPAL EST RÉALISÉ AVEC L'AIDE DES DIFFÉRENTS SERVICES ET ASSOCIATIONS DE LA VILLE.

Directeur de la publication : **Jean-Yves Le Bouillonnet** - Directrice de la rédaction : **Magali Teixeira** 01 49 69 69 65 - Rédactrice en chef : **Pauline Charles-Brunner** 01 49 69 80 32 - Iconographie : **Cécile Petiot** 01 49 69 69 82 - A participé à ce numéro : **E. Thevenet, L. Muraro, P. Degantes** - Photos : **Michel Aumercier, Olivier de Banes, Romain Gomes, Mira, Henri Perrot** - Couverture : **Henri Perrot** - Administration : **Mairie, square de la Libération, BP 60600, 94231 Cachan Cedex.** - Suivi des réclamations : **Armelle Le Bars** - Tél. : 01 49 69 69 81 - Site internet : **www.ville-cachan.fr** - E-mail : **communication@ville-cachan.fr** - Maquette, mise en page : **Pellicam productions** - Impression : **IPR** - Tirage : **16 000 exemplaires** - Régie publicitaire : **PLC - 31, rue de la Rochefoucauld 75009 Paris, Tél. : 01 45 26 08 30 - fax : 01 42 82 97 04**

Si vous ne recevez pas Cachan municipal, merci de nous le signaler au 01 49 69 69 81



Chacun sa part...

Stade de France, 10^e et 11^e arrondissements de Paris, Saint-Denis... les terroristes veulent porter atteinte à notre République, à notre liberté, à notre jeunesse, à notre mode de vie, à notre diversité. Ces attentats, au cœur de notre région capitale, ont réveillé le passé, les heures noires du mois de janvier dernier et les souvenirs du terrorisme des années 80.

Images obsédantes : corps blessés, regards hébétés, sang et larmes, mais aussi des gestes de solidarité et l'efficacité des secours. Les mots, nécessaires mais impuissants, se répètent inlassablement : victimes, sidération, hommage, douleur, incompréhension, colère... L'émotion est collective, nationale, mais le drame reste unique, vécu au singulier de chaque histoire, que les années n'effaceront probablement pas.

Hommage doit être rendu aux fonctionnaires et aux agents des services publics, trop souvent et injustement décriés. Ces femmes et ces hommes, secouristes, pompiers, personnels hospitaliers ou des forces de l'ordre, ont donné le meilleur de ce qu'ils sont, par leur réactivité et leur professionnalisme.

Nous sommes tous en deuil. Nous avons besoin de nous rassembler, pour pleurer ces morts mais aussi pour réaffirmer notre volonté de vivre selon nos choix et notre conception de la société. Le moment est plus que jamais au rassemblement, pour que ceux qui nous menacent n'aient pas le dernier mot. Comme l'affirme justement le Président de la République « nous ne sommes pas engagés dans une guerre de civilisation, car ces assassins n'en représentent aucune et que nos valeurs sont plus fortes que leur terreur ».

Notre République laïque et universelle, dans sa diversité, a les moyens de faire face. Ne cédon pas aux tentations de repli. Notre unité, notre cohésion sont les plus solides remparts contre le fanatisme. Citoyennes et citoyens épris de liberté, d'égalité et de fraternité, nous devons rester debout et fiers, en dépit des réelles insuffisances et des nombreuses difficultés que génère la société dans laquelle nous vivons.

COP 21. Au Bourget, le monde qui nous a manifesté sa solidarité et son soutien dans l'épreuve des attentats se retrouve au chevet de la planète. C'est un rendez-vous crucial, déterminant pour l'avenir de la terre et donc pour celui de l'humanité. La France en a pris l'heureuse initiative et elle l'a préparé avec un sérieux, une compétence et une volonté que tout le monde salue.

Mais ce sujet ne concerne-t-il que les gouvernements? Ne sommes nous pas, nous mêmes, aussi questionnés par ces sujets? Ne devons nous pas nous considérer comme parties prenantes des solutions qu'il convient de mettre en œuvre? Sommes nous capables de les accepter au nom d'un enjeu supérieur à notre confort, au demeurant bien insuffisamment réparti ?

Bien sûr, il y a les grandes décisions que la communauté de tous les États doit prendre pour changer le modèle de notre développement, afin de le rendre durable pour transformer notre façon de produire, de consommer, d'exploiter les ressources naturelles, de protéger et de préserver les espaces naturels, la faune et la flore. Pour assurer aussi l'équilibre, le partage et la solidarité entre les populations, afin de rétablir une justice et une équité dans l'accès aux moyens de vie essentiels : eau, alimentation, santé, éducation etc...

Évidemment, il y a les politiques publiques internationales, nationales et locales pour éditer les normes, conduire les grands chantiers de la reconquête des objectifs environnementaux, assurer une coopération permanente et permettre un développement ordonné, apaisé et responsable parce que maîtrisé.

Mais il y a aussi ce que chacun de nous peut faire, dans sa vie quotidienne, pour participer à cette fantastique marche pour l'avenir des générations. Déplacements, gestion des déchets et préservation de la propreté des espaces publics, consommations des énergies et des aliments, comportements respectueux des autres avec moins de bruit, constructions et aménagements urbains moins dispendieux de surface, pour ces sujets comme pour bien d'autres, la ville est au cœur des modèles et des pratiques par lesquels peuvent se traduire, concrètement et efficacement notre engagement.

Une fable, venue des îles du bout du monde, conte une histoire bien exemplaire. Un incendie ravage la forêt. Les gens fuient devant la catastrophe que seuls, quelques-uns combattent. Cependant, un petit moineau accomplit d'incessants allers-retours, entre l'océan et la ligne de feu, pour y déverser les trois gouttes d'eau que son petit bec peut contenir. «Pourquoi fais-tu cela ?», lui demande-t-on. «Chacun sa part», répond le moineau.

Tout est dit. Chacun de nous est interpellé par ces grandes questions de l'environnement et de la préservation de notre planète terre, celles de la défense de nos valeurs républicaines de liberté, d'égalité, de fraternité, de laïcité et de solidarité qui fondent notre corps social. Plutôt que de renvoyer aux mauvais comportements des autres, à leurs mauvaises idées, à l'incompétence des gouvernements ou à leur inefficacité, commençons donc par nous interroger sur la manière par laquelle chacun de nous peut prendre sa part. Aussi modeste qu'elle puisse paraître, à première vue, elle constitue pourtant le début de notre réponse commune.

Jean Yves Le Bouillonnet

Jean-Yves Le Bouillonnet

Député-Maire



Perrot

Perrot



Perrot

Le 16 novembre dernier, nous étions nombreux rassemblés devant l'Hôtel de Ville en mémoire et en hommage des victimes des attentats du 13 novembre.

Lors de la cérémonie nationale aux Invalides, toute la Nation rendait hommage aux victimes. À Cachan, de nombreux habitants ont sorti un drapeau français, symbole du rassemblement.

Gomes



Gomes



Gomes



Gomes



Gomes

L'état d'urgence : qu'est ce que cela signifie ?

L'état d'urgence donne aux autorités les moyens juridiques de faire face à des événements exceptionnellement graves. C'est le cas des attentats survenus à Paris et à Saint-Denis le 13 novembre dernier. Décrété au lendemain des attentats pour une période de douze jours, les parlementaires ont voté sa redéfinition et prorogation pour trois mois, jusqu'à fin février.

Quelles mesures peuvent être prises au titre de l'état d'urgence ?

Partout en France, les préfets de département sont autorisés à prendre des mesures justifiées et adaptées :

- établir un périmètre de protection autour de bâtiments publics ou édifices privés susceptibles de constituer une cible privilégiée pour les auteurs d'attentats ;
- réquisitionner des personnes, biens ou services nécessaires au rétablissement de l'ordre public ;
- interdire la circulation des personnes ou des véhicules dans certains lieux définis en cas de menace grave ;
- instaurer des couvre-feux dans des parties du département particulièrement



DR

exposées à des risques importants de trouble de l'ordre public.

En Ile-de-France, les préfets disposent de moyens complémentaires leur permettant d'ordonner, par arrêté préfectoral, la fermeture provisoire d'une salle de spectacles, d'un lieu de réunion, d'une manifestation publique susceptible de générer du désordre ou de mettre en risque la population. Ils disposent également de moyens leur permettant de décider des perquisitions

de jour comme de nuit dans les domiciles.

Des consignes de vigilance

Pour toutes les manifestations et événements prévus dans les semaines qui viennent, il est demandé aux organisateurs de renforcer les mesures de sécurité, notamment en matière de contrôle d'accès et de filtrage, aux entrées de ces établissements, s'ils décident de les maintenir sous leur responsabilité. ■

Hommage à Vincent Detoc

Vincent Detoc fait partie des victimes de la tuerie du Bataclan. Architecte de 39 ans, Vincent était né à l'Haÿ-les-Roses, vivait à Gentilly avec sa famille et avait effectué une grande partie de sa scolarité à Cachan. Sa mère avait été enseignante à l'école maternelle du Coteau. C'est ainsi qu'il y a suivi toute sa scolarité élémentaire. Il a ensuite fréquenté le collège Paul Bert de 1988 à 1992. Martine Biguet, son institutrice en CP, garde le souvenir d'un «garçon très charmant, gentil et doué».

La Municipalité adresse à sa famille et à ses proches ses pensées chaleureuses et ses sincères condoléances.

Nos amis allemands et polonais s'associent à notre douleur

Christiana Steinbrügge, Landrätin du district de Wolfenbüttel, avec lequel Cachan entretient une relation de jumelage depuis 30 ans, nous a envoyés, au lendemain des attentats un courrier afin d'assurer tous les Cachanais de leur soutien et de leur compassion : «*Nous portons avec vous le deuil des victimes (...) Nous continuerons à promouvoir les principes de liberté et de compassion et sommes solidaires avec la France.*

Dieter Lorenz, ancien maire de Sickte nous a aussi fait part de sa solidarité en ces termes : «*Quand dans une famille telle que l'Europe, le grand frère traverse une grande épreuve, alors ses frères et sœurs portent également le deuil.*

Nos amis polonais de Wrzesnia, avec qui notre Ville entretient des relations depuis plus de quinze ans dans le cadre des échanges internationaux des jeunes s'associent également à notre peine. Dionizy Jasiewicz, Staroste du district de Wrzesnia nous a adressé un courrier en français affirmant «*Cet acte de terrorisme et de haine nous rend extrêmement tristes (...) C'est un attentat contre toute notre civilisation européenne. Pourtant, nous ne pouvons pas nous permettre d'être effrayés. Les valeurs de liberté, d'égalité et de fraternité sont maintenant particulièrement universelles. Aujourd'hui, nous nous sentons tous Parisiens.*



Perrot



Perrot

1 Cérémonie du 11 novembre

La Municipalité, le Conseil municipal, le Comité d'entente et les associations d'anciens combattants se sont rassemblés, très nombreux, pour commémorer la fin de la première guerre mondiale. Les jeunes cachanais de l'école du Coteau, du lycée Maximilien Sorre et du Conseil des enfants ont participé à la cérémonie par une lecture de textes et des chants.

2 Rencontre autour du développement économique

Le 20 novembre dernier, la Ville et le Club Val de Bièvre entreprises conviaient les entreprises du territoire à une matinale de rencontre sur le thème du développement urbain et économique de la ville.



DR



Mira

3 Élection du nouveau conseil des enfants

Parents et enfants se sont réunis à l'Hôtel de ville pour découvrir les résultats des élections du nouveau Conseil des enfants. Une soirée forte en émotions pour les 24 nouveaux élus ici rassemblés autour de C. Vielhescaze, adjoint au maire à la Jeunesse, la Vie des quartiers et la Vie citoyenne, de C. Rescoussie, conseillère municipale aux Relations et Solidarité internationale et I. Isikli, Coordinateur Jeunesse.

4 Thé-dansant

Le 21 novembre dernier, l'Hôtel de Ville accueillait les seniors pour un après-midi convivial et musical très réussi.



de Banes

5 Concert de rentrée du CRD

Les élèves du conservatoire ont fait leur concert de rentrée avec des compositions de Vivaldi devant un public conquis.



de Banes

6 Plantation de l'arbre de la 4^e fleur

Dans le cadre de la Cop 21, l'arbre de la 4^e fleur a été planté au parc Raspail le 28 novembre dernier. Le label « Ville 4 fleurs » récompense les engagements durables et la dimension éco-citoyenne de notre ville.



de Banes

7 Handicafé

Le Handicafé, destiné à favoriser les rencontres entre les entreprises et les personnes en situation de handicap à la recherche d'un emploi, a réuni près de 80 candidats et une dizaine d'employeurs le 5 novembre dernier.



Perrot

9 Concert de musique de chambre

Les musiciens Jean-Luc Richardoz et Katia Krivokochenko jouaient à l'Orangerie en duo violon-piano. L'occasion de redécouvrir quelques-uns des grands maîtres de la musique française, dont Roussel et Tansmann.



de Banes

11 Vernissage de l'exposition Lointain-proche

À l'occasion du vernissage de l'exposition *Lointain-proche*, les artistes ont présenté à l'Orangerie, leurs œuvres, sculptures et installations sur le thème de la créolisation et du métissage.



Mira



de Banes



de Banes

10 Inauguration de l'atelier du vélo

Les amateurs de bicyclette ont désormais une adresse en centre-ville, avec l'atelier du vélo ! Damien Thibault, gérant de la boutique, célébrait cette ouverture le 14 novembre dernier.



DR

12 Jobig des étoiles

Petits et grands se sont réunis autour de la conteuse Claire Landais lors du spectacle familial *Jobig des étoiles* qui lançait le prix Chronos de littérature.



de Banes

8 Semaine de la solidarité internationale

La 18^e édition de la semaine de la solidarité internationale célèbre l'alimentation dans le monde. Conférences, spectacles, projections de films et découverte de menus internationaux dans les écoles ont rythmé cette quinzaine, riche d'échanges et de découvertes.

de Banes

Conseil municipal du 19 novembre 2015

Les principales décisions:

- Affecte définitivement **à la majorité** les résultats de l'exercice budgétaire 2014.
- Adopte **à la majorité** la décision modificative n°1 sur le budget 2015, le budget voté en avril dernier appelant quelques ajustements liés aux notifications officielles de recettes ainsi qu'aux actualisations de dépenses.
- Le Conseil municipal accepte **à la majorité** le fonds de concours versé à la CAVB affecté aux travaux d'investissements engagés sur le boulevard de la Vanne.
- Prend acte **à l'unanimité** du recensement de la population qui se déroulera entre le 21 janvier et 21 février à Cachan et affecte 5 agents recenseurs, un coordonnateur communal ainsi qu'un adjoint au coordonnateur pour le recensement.
- Autorise **à l'unanimité** la signature de plusieurs marchés avec les candidats attributaires pour : la fourniture de denrées alimentaires destinées aux cuisines et unités centrales de production alimentaire de la Ville ; les prestations de service d'assurance pour la Ville et le CCAS ; l'achat et la livraison de fournitures scolaires ; les travaux de conception graphique, d'impression et de façonnage de documents de communication ; l'entretien des bâtiments communaux.
- Autorise **à l'unanimité** Monsieur le Maire à signer la convention autorisant GRDF à installer, dans une démarche de transition énergétique, des concentrateurs sur des bâtiments de la Ville.
- Autorise **à l'unanimité** Monsieur le Maire à signer la convention visant à mettre en place un correspondant Justice-ville avec Madame la Procureure de la République.
- Décide **à l'unanimité** l'acquisition de l'ancienne station Total sis 15 avenue de la Division Leclerc. La Ville soutient en effet un projet de réaménagement des espaces extérieurs de la copropriété afin de requalifier l'entrée de ville et de revitaliser le commerce

de ce pôle. Ces principes d'aménagement seront discutés avec les riverains et le comité de quartier dans les prochaines semaines.

- Octroie **à l'unanimité** la protection fonctionnelle au chef de service de la police municipale ainsi qu'à quatre agents de la police municipale.
- Approuve **à l'unanimité** la Charte des comités de quartier élaborée par les équipes d'animation et la municipalité.
- **Vœu contre la fermeture de la clinique Ambroise Paré de Bourg-la-Reine :** Le groupe Vedici, auquel appartient la clinique, va déposer une déclaration de cessation de paiements en raison d'un manque de rentabilité. La clinique Ambroise Paré, établissement de santé de qualité joue un rôle essentiel dans l'accès aux soins de proximité au bénéfice des populations,

en chirurgie et en natalité. Sa maternité enregistre plus de 1000 naissances par an. Fermer la clinique créerait un désert médical préjudiciable et ne ferait que dégrader l'offre des autres hôpitaux, publics et privés dans les environs et déjà saturés. Le conseil municipal considère qu'on ne peut admettre une telle dégradation d'un service de proximité, d'autant plus que le groupe propriétaire d'Ambroise Paré, Vedici, est excédentaire.

Le Conseil municipal, demande donc à l'unanimité le maintien de l'activité de la clinique Ambroise Paré, située à Bourg-la-Reine, en lisière de Cachan et le renouvellement d'autorisation d'activités de chirurgie de l'ARS. Le Conseil municipal alerte par ailleurs Madame la Ministre de la Santé, Monsieur le Directeur général de l'ARS de cette situation, afin que la décision de fermeture soit annulée.

COP 21 : Cachan s'engage !

La Ville de Cachan est engagée depuis de nombreuses années dans la transition écologique et réaffirme son engagement dans une démarche citoyenne, afin que les habitants et les associations soient aussi acteurs des initiatives communales. Le Conseil municipal réaffirme à la majorité (sans participation au vote du groupe Cachan ensemble), dans le cadre de la COP 21, sa politique et son engagement pour faire de la Ville de Cachan une ville durable et écologique, notamment :

- en étendant son réseau de géothermie ;
- en optimisant la gestion des déchets ;
- en développant le compost individuel et collectif ;
- en établissant une charte de l'éco-construction avec les promoteurs et en développant les « chantiers verts » ;
- en accentuant l'usage des produits frais et bio dans les restaurants scolaires ainsi que les circuits courts ;
- en demandant la mise en place du réseau Vélib' à Cachan ;
- en poursuivant une politique d'achat de véhicules propres pour les services communaux ;
- en créant une ferme pédagogique ;
- et symboliquement, en plantant un arbre de la 4^e fleur au parc Raspail.

Valenton et Villeneuve Saint-Georges rejoignent notre territoire

Le 16 octobre dernier, le conseil municipal donnait, à la majorité, un avis favorable au projet de décret fixant le périmètre du territoire actuellement dénommé T12 et dont Cachan fait partie au sein de la métropole du Grand Paris. Le Conseil municipal invitait par ailleurs

l'Etat à examiner les demandes formulées par les communes de Valenton et de Villeneuve-Saint-Georges pour rejoindre ce territoire. Après consultation des conseils municipaux des villes concernées formant le territoire T12, le Préfet de la région Ile-de-France, Jean-François

Carenco, a proposé de modifier le décret pour intégrer les deux communes de Valenton et de Villeneuve-Saint-Georges. Le siège du territoire T12 est fixé à Vitry-sur-Seine. La Métropole du Grand Paris sera créée au 1^{er} janvier 2016.



Ces travaux qui améliorent notre quotidien...

Vers la requalification de l'avenue Aristide Briand

Le 23 novembre dernier, les représentants des Conseils départementaux des Hauts-de-Seine et du Val-de-Marne ainsi que les maires d'Arcueil, Bagneux, Cachan et Montrouge se sont réunis afin d'acter le lancement des études techniques concrètes pour l'aménagement de l'avenue Aristide Briand en boulevard urbain. La Municipalité défend des principes d'aménagement comprenant la création d'un véritable axe structurant paysager intégrant les différents modes de déplacement (véhicules, transports en commun, piétons, vélos) dans des conditions de sécurité optimales. Les maires des différentes communes concernées ont également insisté pour que les phases de concertation puis de réalisation se déroulent dans le cadre d'un planning resserré, tant la réalisation du projet est attendue. À suivre donc !



Gomes

Travaux du RER Arcueil-Cachan : bientôt la fin !



Gomes

À plusieurs reprises, le Député-Maire de Cachan a interpellé la RATP pour traduire son incompréhension, partagée avec tous les usagers, devant la durée inexplicquée et le retard conséquent dans la réalisation des travaux d'aménagement de l'accès au quai du RER B à la station d'Arcueil-Cachan. La gêne occasionnée par le détournement des accès aux quais étant extrêmement pénible pour les voyageurs. Lors d'une réunion de travail qui s'est tenue à la mairie de Cachan, avec les équipes de la RATP, ces dernières lui ont confirmé que les travaux étaient dans la phase ultime d'exécution et de contrôle, et seraient achevés le 10 décembre et au plus tard à la mi-décembre. Pour rappel, ils consistent à créer un espace

d'accueil au niveau de la voirie, proposant de nouveaux services : deux distributeurs de titres de transport, un Photomaton, un sanitaire autonettoyant accessible aux personnes à mobilité réduite ainsi que des écrans d'information dynamique indiquant les temps d'attente des prochains RER et des bus du secteur. Le confort du pôle est également amélioré par la réalisation d'un auvent protégeant les voyageurs des intempéries.

Afin d'améliorer le cadre de vie et la sécurité de tous les usagers de ce secteur très fréquenté, le Département a également engagé des travaux de réfection de la voirie face à l'accès au RER. Ceux-ci s'achèveront également mi-décembre.

Ginkgo Biloba avenue du Cousin de Méricourt

Le Ginkgo Biloba, originaire de Chine est un arbre symbolique du Val-de Bièvre. Les femelles Ginkgo Biloba produisent des fruits aux odeurs particulièrement nauséabondes. Afin de nettoyer et d'enlever au mieux les fruits tombés des arbres avenue du Cousin de Méricourt, les grilles situées au niveau des troncs ont été enlevées courant novembre. Celles-ci seront réutilisées pour les arbres situés rue Camille Desmoulins. Afin d'éviter à nouveau ce désagrément, plusieurs dizaines de Ginkgo Biloba femelles sont abattues et remplacées par des espèces mâles qui, eux, ne produisent pas de fruits.



Gomes

Cachan s'engage pour la COP21

La 21^e conférence internationale sur le climat (Conference Of the Parties -COP21) a lieu du 30 novembre au 11 décembre à Paris. L'occasion de faire un petit tour d'horizon des bons gestes à adopter pour réduire notre impact sur l'environnement.



TOUS ENSEMBLE
POUR LE CLIMAT

cop21.gouv.fr #COP21

La Cop 21 a pour objectif d'aboutir à un accord international sur le climat limitant le réchauffement climatique à 2 degrés. Cette conférence est aussi l'occasion de sensibiliser les citoyens dans leur vie quotidienne aux bons gestes à adopter pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. En moyenne, chaque Français émet 7,5 tonnes de CO₂ par an ! Chacun d'entre nous peut favoriser l'adaptation de notre société au défi climatique.

10 gestes qui comptent !

- 1 J'opte pour des équipements économes en énergie : les ampoules basse consommation consomment 5 fois moins d'énergie et durent 8 fois plus longtemps.
- 2 J'éteins mes lumières en quittant la pièce : 30 minutes d'éclairage inutile par jour équivaut à 5 jours d'éclairage continu au bout d'un an.
- 3 J'éteins mes appareils électriques en veille : un ordinateur en veille utilise encore 20 à 40% de sa consommation en marche.
- 4 J'évite de surchauffer mon intérieur en hiver : baisser son chauffage de 20°C à 19°C permet de réduire sa consommation d'énergie de 7%.
- 5 Avec mon ordinateur ou ma tablette, je surfe léger : une recherche sur Internet émet près de 10kg de CO₂ par an et par internaute.
- 6 Je ne gaspille pas l'eau : un robinet qui goutte gaspille jusqu'à 120 litres par jour.
- 7 J'évite de prendre ma voiture: un passager du métro ou du RER consomme 14 fois moins d'énergie qu'un automobiliste.
- 8 Je trie et je recycle mes déchets : l'incinération des déchets rejette chaque année l'équivalent des émissions de CO₂ de 2,3 millions de voitures.
- 9 Je réduis l'usage du papier : la déforestation est à l'origine de près de 20% des émissions mondiales.



Conseil National des Villes et Villages Fleuris

www.villes-et-villages-fleuris.com

Paris, le 20 novembre 2015

Monsieur le Député-Maire,

J'ai le plaisir de vous informer que le jury national des Villes et des Villages Fleuris, réuni en séance plénière le 20 octobre 2015, a décidé d'attribuer le label «Quatre Fleurs» à la commune de Cachan.

Un excellent accueil professionnel et convivial a été réservé au jury, en votre présence et celle d'une équipe très impliquée dans les valeurs du label.

La démarche, très bien présentée, a permis au jury d'évaluer les belles évolutions initiées sur le territoire et de découvrir les différentes facettes étonnantes de Cachan.

La mise en valeur des nombreuses fontaines, des aqueducs et de la Bièvre, témoignent de l'importance de l'eau dans la cité. Les rives de la Bièvre représentées par un cours d'eau artificiel planté d'une végétation luxuriante apparaissent ainsi comme un aménagement tout à fait exceptionnel. Cette promenade au cœur des quartiers est très fréquentée et l'on peut y redécouvrir une faune aquatique très variée (poissons, araignées d'eau, grenouilles, hérons, canards).

Les circulations douces sont privilégiées, pistes cyclables, voies piétonnes. Le réaménagement de la promenade inter-quartiers au cœur d'habitat social peut faire référence. Basées sur des trames anciennes vous avez créé des coulées vertes et des jardins qui forment un maillage piéton unique dans une ville urbanisée.

La politique environnementale conduite est exemplaire, qu'il s'agisse de la protection de la biodiversité ou de la gestion en matière d'économie d'énergie et d'entretien raisonné des espaces verts. La mission «développement durable» est bien articulée avec vos services et les partenaires (communauté d'agglomération, département...).

Les jardiniers sont proches des habitants et animent des ateliers d'éveil sur la nature, les visites aux serres, les fêtes éco-citoyennes et délivrent des messages pédagogiques sur la faune et la flore. Les jardins partagés, les vignes et les ruchers participent à cette démarche écologique et au bien vivre ensemble.

Une très bonne communication est faite sur le label et les actions menées en faveur de la qualité de vie des habitants (bulletin municipal, site internet, campagne d'affichage, etc.).

L'arbre occupe une place très importante à Cachan. Qu'ils soient d'alignement ou dans des parcs et jardins, les essences sont variées et entretenues en port libre. Un inventaire des 2500 arbres a été établi.

Le grand platane du conservatoire planté en 1870 est particulièrement impressionnant. Le Parc Raspail, repris en gestion par la ville récemment, le jardin panoramique, le jardin le Vallon, le jardin d'Arménie ainsi que les nombreux squares comportent différentes strates végétales parfaitement intégrées et bien entretenues. L'ensemble des réalisations florales est très qualitatif avec un fort impact visuel. Le jury a pu admirer les belles associations de plantes, les mises en scène et harmonies de couleurs qui expriment tout le talent des jardiniers.

Enfin, l'espace public soigné, ainsi que le mobilier urbain et la signalétique.

Grâce à ses nombreuses rénovations et un fort attachement au partage des valeurs environnementales avec les habitants, Cachan est résolument une «ville durable».

Avec toutes mes félicitations, je vous prie de croire, Monsieur le Député-Maire, en l'assurance de mes sentiments distingués et les meilleurs.

Paul RONCIERE
Préfet (h)
Président du CNVVF

- 10 Je modifie mes habitudes alimentaires : l'agriculture représente 20 % des émissions françaises de gaz à effet de serre. En consommant des fruits et des légumes locaux de saison, nous participons à la réduction des émissions.

À Cachan, la Municipalité s'engage, au quotidien, pour façonner une ville durable. Le label « Ville 4 fleurs » vient d'ailleurs récompenser ses investissements dans ce domaine. Mais

il importe avant tout que chacun soit investi, acteur d'une écologie citoyenne. Aussi, les bons gestes s'apprennent dès le plus jeune âge au sein des ateliers et animations mis en place par les services de la Ville tout au long de l'année. **Etre éco-responsable, c'est respecter notre environnement, soutenir les initiatives écologiques et adopter de bonnes pratiques. C'est ainsi que chacun, à son échelle, peut contribuer à préserver la planète !**

Entrez dans la féerie de Noël !

Au mois de décembre, Cachan se pare de ses plus belles lumières pour des moments de partage et de fête.



Descente aux lampions

Le 19 décembre, rendez-vous à la descente aux lampions. Cet événement phare de la vie cachanaise réunit, chaque année, de plus en plus de monde, toutes générations confondues. Les Cachanais pourront se joindre à l'événement de l'un des quatre départs que comporte le parcours : à l'est de la ville, à 17h (jardins des immeubles Courbet, rue Saussaies) et à 17h15 (annexe du Marché à La Plaine). À l'ouest, à 17h15 (au pont du Loing, au niveau du RER B) et en centre-ville à 17h45 (résurgence de la Bièvre). Les cortèges, au son des fanfares, convergeront ensemble à 18h30, vers la Mairie, point final du rassemblement, pour l'élévation des lanternes célestes aux couleurs de chaque quartier. Pour se remettre de la balade, une boisson chaude sera offerte aux habitants dans la salle des cérémonies. Notez que pour la première fois, tous les comités de quartiers participent à l'événement : une belle manière de faire la fête tous ensemble !

Des lampions seront distribués aux participants à chaque départ. Tout enfant doit impérativement être accompagné.

Samedi 19 décembre à partir de 17h ■



Noël en ville

Du 18 au 23 décembre, la magie de Noël s'invite dans les rues du centre-ville. De nombreux événements gratuits sont organisés par l'association des commerçants (ACCC) et la Ville. Les Cachanais pourront ainsi profiter, en famille, de deux journées d'animations, les samedi 19 et mercredi 23 décembre, avec des stands de maquillage, des photos avec le père Noël (le 19/12, rue Guichard), des tours en calèche et dégustations de barbe à papa. Le manège investira également la place Gambetta. De quoi faire tourner la tête aux petits et grands !

Samedi 19 décembre et mercredi 23 décembre de 11h à 19h

\\ MAIS AUSSI ...

Soirée dans les centres socioculturels

En raison de l'état d'urgence décrété suite aux attentats du 13 novembre dernier, le programme de Noël est perturbé. L'anniversaire des 50 ans du centre La Plaine est reporté au printemps 2016. Et la fête familiale des centres socioculturels initialement prévue est remplacée par un cocktail dînatoire le 18 décembre dans chaque centre.

Vous pouvez venir chercher vos tickets directement dans les centres à partir du lundi 30 novembre aux horaires d'ouverture.

Tarif : 5€ pour les adultes

Informations : Lamartine : 01 49 69 61 10 /

La Plaine : 01 49 69 60 70 / Maison Cousté : 01 45 46 67 15



Elections régionales, mode d'emploi

Les élections régionales auront lieu les 6 et 13 décembre prochains, cinq mois après l'adoption définitive de la réforme territoriale, dans une France à 13 régions.

Quel est le mode de scrutin ?

Les conseillers régionaux sont élus pour six ans sur des listes régionales à sections départementales, ce qui permet à chaque département d'être représenté au sein de l'assemblée régionale. La parité doit être strictement respectée sur les listes, présentant alternativement un homme et une femme.

Il s'agit d'un scrutin de liste proportionnel à deux tours avec prime majoritaire. Cela signifie qu'au 1^{er} tour, les listes qui obtiennent plus de 10% des suffrages exprimés sont qualifiées pour le second tour. La prime majoritaire donne automatiquement à la liste qui arrive en tête au 2nd tour, un quart des sièges, en plus du nombre de sièges lié à son score. Le reste des sièges est ensuite réparti entre les listes ayant recueilli au moins 5 % des suffrages exprimés. En Ile-de-France, les Franciliens sont appelés à élire 209 conseillers régionaux. En Val-de-Marne, chaque liste comprend 25 candidats.



DR



DR

Quelles sont les compétences de la région ?

La réforme territoriale crée 13 grandes nouvelles régions (le périmètre de la région Ile-de-France reste identique) avec des compétences accrues et clarifiées. Le rôle de la région est principalement de développer l'économie du territoire, en termes d'emplois, d'infrastructures et de transports. Ainsi, la région est compétente pour :

- Le développement économique, pour lequel les régions disposent désormais d'un pouvoir renforcé, détenant le monopole des aides directes aux entreprises.
- La formation professionnelle, avec notamment l'apprentissage et l'alternance.
- La gestion des lycées.
- L'organisation des transports, y compris scolaires, sur le territoire.
- L'aménagement du territoire et l'environnement : qualité de l'air, gestion des déchets, de l'énergie... La région définit les orientations dans ces différents domaines auxquels les collectivités devront désormais se soumettre.

La culture, le sport, le tourisme, l'éducation populaire et les langues régionales relèvent à la fois des régions et des départements.

Qui peut voter ?

Pour voter aux élections régionales, il faut être de nationalité française, âgé de 18 ans révolus, jouir de ses droits civiques et politiques et être inscrit sur les listes électorales de sa commune. Les ressortissants de l'Union européenne ne peuvent pas voter aux élections régionales.

Si vous êtes absent : la procuration

Si vous ne pouvez pas vous rendre à votre bureau de vote le jour du scrutin, vous pouvez voter par procuration. Pour cela, il suffit de désigner une personne inscrite sur les listes électorales de Cachan qui votera à votre place.

La démarche est simple : rendez-vous sur service-public.fr ou télécharger le formulaire à déposer au commissariat de votre choix ou au Tribunal d'instance de Villejuif, muni d'une pièce d'identité. Attention, un mandataire ne peut détenir qu'une seule procuration.

Renseignements : servicepublic.fr ou 01 49 69 30/31. ■

À nous les galettes bretonnes !

Un an après avoir ouvert leur bar à vin, « La réserve de Fred », Frédéric Lesne et Pascal Cabioch remettent le couvert.

Déguster une galette bretonne ou une crêpe, c'est désormais possible à Cachan ! Depuis le 17 novembre, une crêperie, Gwenn Ha Du – nom du drapeau de la Bretagne –, a ouvert ses portes sur la place Jacques-Carat. Fort du succès de « La réserve de Fred », les deux associés, Fred et Pascal, ont décidé de relever un nouveau défi. « *Nous souhaitons proposer une nouvelle offre de restauration à Cachan en recréant l'ambiance conviviale d'une crêperie traditionnelle. Dans la continuité de l'esprit du bar, où les Cachanais se retrouvent dans une ambiance décontractée, notre objectif est de proposer une cuisine de qualité à des prix abordables* », raconte Pascal qui est originaire du Finistère. La salle, avec son décor de cinéma, offre 50 couverts. À la carte, Gwenn Ha Du propose près d'une trentaine de garnitures pour ses galettes de sarrasin et ses crêpes. Les amateurs retrouveront, bien sûr, les grands classiques qui font le succès des



de Banes

crêperies bretonnes, mais aussi une offre plus originale – galettes au lait ribot, aux algues ou à la salicorne – ainsi qu'une sélection de salades et de glaces. À apprécier avec une bolée de cidre breton.

Crêperie Gwenn Ha Du.

30, place Jacques Carat. Ouvert du mardi au samedi de 12h à 14h30 et de 19h et 22h. Tél. : 09 51 33 67 31. Menu enfant : 7€. Menus midi : 10/12€.

Un nouveau restaurant tunisien

Cette nouvelle adresse située avenue Aristide Briand devrait ravir les amateurs de saveurs orientales.



de Banes

Le Carthage a ouvert ses portes le 13 novembre dernier, à l'angle des avenues Aristide Briand et Pont-Royal. Après une dizaine d'années d'expérience dans la restauration, en Tunisie puis à Paris, Mohammed Mellah souhaitait s'installer

dans le quartier où il a emménagé il y a 5 ans : « *J'adore ce quartier. J'ai eu l'opportunité de trouver ce local qui était auparavant occupé par une agence immobilière. Il est bien situé car c'est à proximité de la station de RER Bagneux, du campus de l'ENS et de*

la Nationale 20. Il y a un très bon potentiel pour y installer un restaurant. » Après trois mois de travaux pour reconfigurer les lieux, créer une cuisine et rénover l'intérieur, le Carthage peut désormais accueillir une soixantaine de couverts, sur deux niveaux, et dans un cadre typiquement oriental. Les amateurs de gastronomie tunisienne apprécieront une large variété de grillades ainsi qu'une gamme de spécialités et de plats traditionnels tunisiens – couscous au mérrou, pâtes « à la tunisienne », salade méchouia, tajines, kamounia (ragoût tunisien de bœuf) – préparés sur place par les deux cuisiniers. Le Carthage propose également une sélection de desserts, dont le traditionnel baklava tunisien, les cornes de gazelle, le makroud... il y en a pour tous les goûts !

Le Carthage. 131, avenue Aristide Briand. Ouvert tous les jours de 11h à 00h30. Tél. : 01 71 36 04 36.

Une épicerie pour les plus démunis

Depuis sa création, il y a 15 ans, les bénévoles de l'épicerie solidaire luttent contre les inégalités et la précarité.

Le panier solidaire est une association qui a répondu à l'initiative de la Ville et de son CCAS pour faire vivre une épicerie permettant aux Cachanais, en grande difficulté financière, de se fournir en denrées alimentaires et en produits d'hygiène et d'entretien contre une participation financière de 10% du prix usuel. « Les bénéficiaires de l'épicerie sont orientés par les assistantes sociales du CCAS ou du Département. Cette aide, dont le montant varie selon les situations, est accordée pour une période de 5 semaines, renouvelable 4 fois dans l'année », explique Alain Blavat, président de l'association. Soutenu par la Ville – qui met aussi le local à disposition de l'association –, le Département et l'Association nationale des épiceries solidaires, le panier solidaire est également un lieu de convivialité, d'écoute et d'orientation. « L'équipe de 30 bénévoles



Gomes

propose régulièrement, en lien avec des partenaires institutionnels et associatifs, des ateliers thématiques sur la santé, la nutrition, les dépenses énergétiques mais aussi des animations pour créer du lien social (repas en commun, sorties culturelles...), précise le trésorier de l'association, Michel Néant. Un coup de pouce qui permet d'aider les

bénéficiaires à se réinsérer durablement et témoigne qu'à Cachan, la solidarité est une réalité. ■

i Renseignements/ inscriptions :
CCAS, 3 rue Camille-Desmoulins.
Le panier solidaire, 9, avenue de l'Europe.
Tél. : 01 49 86 67 07.

Un chantier pour apprendre un métier

La 3^e session du chantier d'insertion du groupe I3F démarre en janvier. Un vrai tremplin vers la vie active.

Favoriser l'insertion sociale et professionnelle des personnes les plus éloignées de l'emploi, tel est l'objectif du chantier d'insertion lancé en 2013 par le bailleur I3F.

Pour la troisième et dernière année du projet, 14 personnes en situation d'insertion professionnelle – jeunes sans qualifications, demandeurs d'emploi de longue durée etc. – ont été recrutées pour repeindre les parties communes des immeubles situés au 9 avenue de l'Europe à Cachan. « Le dispositif permet de décrocher un CDD d'un an et de bénéficier de 400 heures de formation, en vue d'obtenir le titre professionnel de peintre en bâtiment. Ces personnes bénéficient par ailleurs d'un

accompagnement personnalisé pour lever certains freins à l'emploi : problèmes de logement, de santé, de mobilité... L'objectif est de créer les conditions pour accéder durablement à l'emploi », précise Caroline Roulet, chargée d'accompagnement social et professionnel pour l'association ARIES qui assure le recrutement, la formation et le suivi des salariés tout au long de leur contrat en lien avec différents partenaires (Pôle emploi, Mission locale, associations, Communauté d'agglomération du Val de Bièvre). Ce chantier est financé par le groupe I3F avec le concours de l'Etat, de la Région Ile-de-France et du Département du Val-de-Marne. ■



DR

La révolution numérique est en marche !



La Municipalité est engagée dans une démarche de développement numérique au profit de l'ensemble des habitants. Le site de la Ville a été entièrement repensé pour répondre au mieux à vos besoins. Parallèlement, la fibre optique se déploie dans les quartiers de la ville pour offrir l'accès au très haut-débit au plus grand nombre. Dans les écoles, les tableaux numériques interactifs trouvent leur place tandis que les bibliothèques sont de plus en plus connectées.

Un nouveau site pour vous simplifier la vie

En ligne depuis le mois dernier, le nouveau site de la ville a été repensé pour simplifier votre quotidien.



Une navigation simple et intuitive

Toute l'information cachanaise à portée de main ! C'est ainsi que le nouveau site a été pensé : permettre à chacun de trouver en quelques clics les informations souhaitées. Très visuel, le site se veut intuitif.

Les nouvelles fonctionnalités « Je suis », « Je veux » permettent un accès direct en filtrant sa recherche. Les jeunes parents sont ainsi aiguillés directement vers toutes les informations concernant les modes de garde, les loisirs et les aides pour les tout-petits. Les demandes les plus fréquentes sont listées dans « En 1 clic », rien de plus facile pour retrouver toutes les informations pratiques telles que les menus de la restauration scolaire ou la collecte des déchets. Répondant aux dernières normes d'accessibilité numérique, l'ergonomie du site prend par ailleurs en compte les différents handicaps.

Ainsi, que vous soyez novice en informatique ou totalement « geek », ce nouveau site a été pensé pour vous. Et avec sa version adaptée pour les mobiles, il vous suit partout.

Plus d'interactivité

Le numérique est aussi un outil qui doit permettre de rapprocher la Ville des habitants. Les prises de contact directes avec les services ou les élus sont facilitées, par le biais de formulaires en ligne. Les adeptes des réseaux sociaux peuvent désormais partager aisément les informations avec leur entourage.

Le plan interactif permet de se géolocaliser et de visualiser les équipements et lieux qui vous intéressent. Et vous y retrouverez, évidemment, le portail famille et la possibilité de s'inscrire aux activités péri et extrascolaires et de régler un certain nombre de prestations en ligne.

Bientôt, toutes vos démarches en ligne !

Engagée dans une démarche de développement numérique, la Ville poursuit son action pour vous offrir, avant l'été, la possibilité d'effectuer la grande majorité de vos démarches sans avoir à vous déplacer.

En quelques clics, 24h/24 et 7/7 jours, vous pourrez réaliser une demande de passeport, inscrire votre enfant aux séjours d'hiver, solliciter un service de transport accompagné et régler directement des prestations en ligne. Gain de temps considérable pour l'utilisateur, ce nouveau service contribue à réduire les coûts de fonctionnement de la Ville tout en améliorant la qualité du service rendu. Chacun pourra, également suivre en ligne l'état d'avancement de sa demande. Les services sociaux sont les premiers concernés par cette démarche de modernisation.

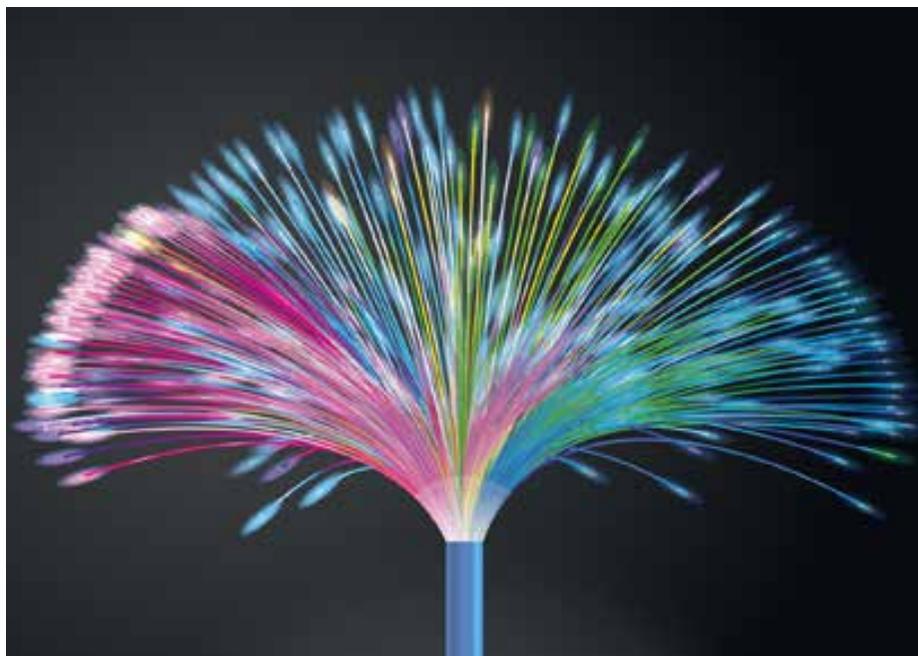
Pour autant, il n'est pas question de remplacer les relations humaines par des machines. Les différents accueils physiques seront entièrement maintenus.

À découvrir sur ville-cachan.fr

Vers le très-haut débit !

La fibre optique, c'est un réseau Internet 100 fois plus efficace que l'ADSL, une télé sans coupures et des téléchargements beaucoup plus rapides. Autrement dit, c'est aujourd'hui un outil incontournable pour améliorer la qualité de vie des habitants et favoriser le développement économique du territoire. C'est aussi un véritable levier pour moderniser les administrations et accompagner l'évolution des services publics.

La fibre optique est en cours de déploiement à Cachan depuis plusieurs années. Des travaux sont réalisés par l'opérateur historique Orange qui, accompagné par la Ville, étend progressivement son maillage. Les efforts se concentrent actuellement particulièrement sur le centre-ville et le quartier du Coteau, dont la connexion ADSL est très faible. Le déploiement se poursuivra par la suite dans les quartiers



Ouest-Nord et Ouest-Sud, bien pourvus pour l'instant en haut débit.

À ce jour, plus de la moitié des logements cachanais sont ainsi éligibles à la fibre optique. Mais le déploiement s'effectue en deux étapes : une fois que la fibre est installée dans la rue, il est indispensable que les opérateurs obtiennent des autorisations permettant d'effectuer des travaux de raccordement à l'intérieur des

bâtiments concernés. Ainsi, si vous êtes propriétaire ou locataire, contactez le syndic en charge de votre immeuble.

L'installation de la fibre optique représente un enjeu prioritaire et la Ville suit ce dossier avec la plus grande attention auprès des opérateurs, afin que les Cachanais bénéficient de ce nouveau service dans les meilleurs délais.

Bibliothèque 2.0

Gomes



Attendu de longue date, le wi-fi est désormais disponible à la bibliothèque centrale. Muni de votre tablette ou de votre ordinateur, un code d'accès vous sera fourni sur présentation de votre carte d'adhérent. Ce nouveau service vient compléter les postes informatiques existants et devrait ravir les usagers de la bibliothèque, notamment les étudiants et les lycéens qui pourront faire leurs recherches bien plus aisément !

Des études sont actuellement en cours pour connecter au wi-fi les bibliothèques Lamartine et La Plaine. Par ailleurs, depuis le printemps dernier, tous les abonnés des bibliothèques ont accès gratuitement, depuis chez eux, aux ressources en ligne de la plate-forme numérique Eureka. Films récents du box-office, code de la route, musique, soutien scolaire ou encore apprentissage d'une langue, Eureka donne accès à des contenus de toute nature.

Pour se connecter : eureka.valdemarne.fr. Vous pouvez créer votre compte en renseignant votre numéro d'abonné qui figure sur votre carte des bibliothèques.

Les écoles à l'heure du numérique

À Cachan, la Ville fait le choix de permettre aux enseignants et aux écoliers de bénéficier des meilleurs outils numériques. Dans les salles de classe, le tableau noir et la craie côtoient désormais les tablettes, logiciels et tableaux numériques interactifs (TNI). En collaboration avec l'Education nationale, la Ville est engagée dans un plan pluriannuel d'investissement visant à câbler en haut-débit tous les groupes scolaires et à les équiper de matériel numérique. D'ici 2018, toutes les classes des écoles élémentaires seront équipées de TNI. A la rentrée 2015, le groupe scolaire Belle image en a été le premier bénéficiaire. Les écoles maternelles sont, quant à elles, progressivement équipées de matériel de type tablettes tactiles.

Ludiques et intuitifs, ces supports multimédias sont un excellent moyen de dynamiser et d'illustrer un cours, notamment en sciences, en histoire ou en géographie. Ce sont des supports pédagogiques complémentaires : l'écriture manuscrite, les cahiers et les livres demeurent fondamentaux.

La Ville développe par ailleurs des espaces numériques de travail. Ces « blogs de la classe » sont de nouveaux espaces de dialogue entre parents et enseignants, où chacun disposera d'un accès personnalisé et sécurisé. L'enseignant peut y publier des photos de la journée en cours ou des sorties réalisées par la classe.

Pour les élémentaires, c'est un outil qui permet aussi d'inscrire les informations importantes à retenir tels que les devoirs à faire. Progressivement et au libre choix de l'enseignant, l'espace numérique interactif pourrait permettre de se détacher du cahier de textes et du carnet de liaison.



de Bames

3 questions à Pierre-Yves Robin, Conseiller municipal délégué à la modernisation de l'action publique et Cachan numérique



Perrot

Quelles sont les priorités de « Cachan numérique » ?

Cachan numérique repose sur plusieurs grands projets : connecter la ville (immeubles, logements, écoles, bâtiments municipaux,...) au très haut débit avec la fibre optique, développer l'accès numérique aux services du public et préparer la Ville à entrer dans l'ère du big data, avec la mise à disposition de nos données.

améliorer ses qualités et son attractivité en s'appuyant sur les ressources numériques. Le numérique doit permettre de développer une offre de services plus économe et propre, en mettant le citoyen au cœur de tous les dispositifs. Avec Cachan numérique, la Ville intègre les nouvelles pratiques et les demandes des habitants et donne accès à tous à des services publics plus modernes et innovants.

En quoi le numérique est-il un moyen de moderniser nos services publics ?

La ville « intelligente » est une ville qui

« Le numérique place le citoyen au cœur de tous les dispositifs »

améliore ses qualités et son attractivité en s'appuyant sur les ressources numériques.

Le numérique doit permettre de développer une offre de services plus économe et propre, en mettant le citoyen au cœur de tous les dispositifs.

Avec Cachan numérique, la Ville intègre les nouvelles pratiques et les demandes des habitants et donne accès à tous à des services publics plus modernes et innovants.

Comment favoriser l'accès au numérique pour tous ?

Techniquement, un ensemble d'outils est à notre disposition : fibre, wifi, réseaux etc. Il a donc été décidé de s'adapter selon les lieux et les demandes, tout en gardant une cohérence technique et la maîtrise d'un savoir-faire, avec le service informatique de la Ville. Il importe que chacun soit bien formé à ces nouveaux outils. L'accès au wi-fi dans les bibliothèques, les ateliers d'initiation pour les seniors, les espaces numériques dans les centres socio-culturels sont autant de moyens mis à disposition par la Ville pour permettre à tous d'en bénéficier.

A la recherche des canards perdus

90 canards en plastique jaune ont été lâchés par la Nasa dans un glacier du Groenland afin de mesurer la vitesse du changement climatique. Attendus quelques semaines plus tard dans la baie de Disco, les canards ne réapparaissent jamais. Où sont-ils passés ? Sont-ils prisonniers du glacier ? Sont-ils déjà sortis ? Pour répondre à ces questions, Frédéric Ferrer, acteur et agrégé de géographie, mène une fausse conférence qui pose de vraies questions sur notre environnement. Cette proposition artistique, née de rencontres et d'échanges avec des scientifiques et des spécialistes du monde arctique, offre la possibilité de regarder autrement la réalité écologique. Finalement, les canards ne détiennent-ils pas la clé des bouleversements du monde ? À noter, le 4 février, Frédéric Ferrer revient à l'Orangerie avec une nouvelle conférence théâtrale, pour un voyage intergalactique.



Conférence théâtrale De et avec Frédéric Ferrer

Dès 10 ans

Jeudi 7 janvier à 20h30

L'Orangerie



CINÉMA LA PLÉIADE

(www.cinema-laplejade.fr)

Les Mardis des réalisateurs

Les mardis des réalisateurs vous donnent 4 rendez-vous mensuels, 4 déclinaisons de l'imaginaire cinématographique pour nous parler de l'état du monde, de la société, son histoire et celle du 7^e art.

Mardi 2 décembre à 14h et 20h45

DR



Regards sur le monde : *Mon fils*

De Eran Riklis avec T. Barhom, M. Moshonov, D. Kitzis

lyad a grandi dans une ville arabe en Israël. À 16 ans, il intègre un prestigieux internat juif à Jérusalem. Il est le premier et seul Arabe à y être admis. Il est progressivement accepté par ses camarades mais n'a qu'un véritable ami, un garçon atteint d'une maladie héréditaire. lyad se rapproche de la famille de Yonatan, il devient vite le deuxième fils de la famille.

Mardi 8 décembre à 14h et 20h45

DR



L'histoire au cinéma : *Les anarchistes*

De E. avec T. Rahim, A. Exarchopoulos,

S. Arlaud

Le film est présenté en ouverture à la Semaine de la Critique. Paris 1899. Le brigadier Jean Albertini, pauvre et orphelin, est choisi pour infiltrer un groupe d'anarchistes. Pour lui, c'est l'occasion de monter en grade. Mais, obligé de composer sans relâche, Jean est de plus en plus divisé. D'un côté, il livre les rapports de police, de l'autre, il développe pour le groupe des sentiments de plus en plus profonds.

Mardi 15 décembre à 14h et 20h30

DR



Questions de société (La laïcité) : *Les trois vies du chevalier de la Barre*

Les projections seront suivies d'une rencontre avec le réalisateur. De D. Dattola avec F. Delon, E. Ball, M. Jacucha

Au fil de son récit, le réalisateur éclaire l'évolution de la liberté de penser en

France depuis l'Ancien Régime jusqu'à aujourd'hui en suivant les rebondissements d'une affaire emblématique : l'Affaire n°23 dite « La Barre » : un procès arbitraire instruit en France au siècle des Lumières et qui continue de défrayer la chronique depuis plus de 250 ans.

Mardi 22 décembre à 14h et 20h45

DR



Les mardis cinéphiles : *French Cancan* (120 ans Gaumont)

De J. Renoir avec J. Gabin, F. Arnoul, M. Félix

A travers les amours tumultueuses de

Danglard, producteur de spectacles et propriétaire d'un cabaret, les splendeurs et les misères du petit et du grand monde du Montmartre de la grande époque.

Mardi 30 décembre à 14h et 20h45

DR



Ciné-musical : *La bohème* (120 ans Gaumont)

De L. Comencini avec B. Hendricks, J. Odoutan, J. Carreras

Film du célèbre Opéra de Puccini. Paris 1910, le soir de Noël, Mimi frappe à

la porte de Rodolphe car sa lampe s'est éteinte. Rodolphe tombe amoureux d'elle, mais Mimi est très malade. Pour ne pas mettre Rodolphe en difficulté, elle décide de le quitter.

Séance jeune public (à partir de 3 ans)

Mercredi 23 et mercredi 30 décembre à 10h30

L'apprenti Père Noël et le flocon magique (1h19min)

De Luc Vinciguerra

Cette fois, c'est officiel : Nicolas est le nouveau père Noël. Sacrée responsabilité pour un petit garçon de 7 ans ! Mais à deux jours de sa première tournée, Nicolas doit faire face à une terrible crise : aux quatre coins du monde, la magie de Noël est en train de disparaître, et c'est lui qui en est la cause ! Car Nicolas a

contracté la maladie des enfants qui veulent grandir trop vite : La grande-personnellose ! Le conseil des anciens pères Noël est contraint de le démettre de ses fonctions de toute urgence. Pour regagner sa place et sauver Noël, Nicolas va devoir retrouver l'innocence, la fraîcheur et l'insouciance de son enfance.

12, avenue Cousin de Méricourt, BP 9 Cachan. 01 46 65 13 58 www.cinema-laplejade.fr

• Parking Hénouille à 100 m • 1 place achetée = 1 place de parking offerte

Tarifs : 8,50 €/7 €* (tarif réduit) • 6,50 € : Art et essais et Mardis des réalisateurs/ 5 €* (- 18 ans et étudiants - de 27 ans, tous les jeudis : 14h, 16h, 18h)

Carte 5 places : 25 €, carte 10 places : 45 €

* non applicables les jours fériés - Pour les moins de 14 ans, la place est à 4 €



Adresses utiles

L'Orangerie

15, rue Gallieni 01 49 69 17 90

Théâtre de Cachan

Maison Tilly - 3, rue Raspail

Locations par téléphone : 01 45 47 72 41

www.theatredecachan.fr

Bibliothèque centrale

11, rue Camille-Desmoulins

01 49 69 61 60

Bibliothèque La Plaine

1, allée Pierre de Montreuil

01 45 47 33 79

Bibliothèque Lamartine

4, square Lamartine 01 49 69 61 15

CRD

19, avenue Cousin de Méricourt

01 46 63 80 33



Loisirs

MERCREDI 9 DÉCEMBRE À 15H

Ateliers de décoration de Noël

Maison de l'Environnement

60 Rue de la Division du Général Leclerc à Arcueil

Gratuit sur inscription au 01 41 24 32 17 ou animateurs(at)agglo-valdebievres.fr

DU VENDREDI 18 AU MERCREDI 23 DÉCEMBRE

Noël en ville (lire p.9)

Animations de Noël organisées par la Ville et l'Association des commerçants du centre-ville (ACCC)

Centre-ville

SAMEDI 19 DÉCEMBRE À PARTIR DE 17H

Descente aux lampions

(lire p.9)

Plusieurs départs dans la ville

VENDREDI 18 DÉCEMBRE À 19H

Cocktail dinatoire

Dans les 3 CSC

(lire p.9)

Entrée après inscription auprès des centres socioculturels



Jeune public

SAMEDI 5 DÉCEMBRE À 10H30

Calendrier de l'Avent

Enfants à partir de 3 ans

Bibliothèque Lamartine

Gratuit sur réservation au 01 49 69 61 15

MERCREDI 9 DÉCEMBRE À 15H

Brico' lampion

Enfants à partir de 7 ans

Bibliothèque Lamartine

Gratuit sur réservation au 01 49 69 61 15

SAMEDI 12 DÉCEMBRE À 10H30

Contes câlins pour attendre Noël

Enfants de 6 mois à 5 ans

Bibliothèque La Plaine

Gratuit sur réservation au 01 45 47 33 79

SAMEDI 12 DÉCEMBRE À 11H

Contes cric-crac : histoires de Noël

Enfants de 4 à 6 ans

Bibliothèque centrale – salle heure du conte

MERCREDI 16 DÉCEMBRE À 14H30

Projections de films jeunesse

Enfants à partir de 6 ans

Bibliothèque centrale – salle polyvalente

SAMEDI 12 DÉCEMBRE DE 10H30 À 12H30

Ateliers de fabrication de lampions

Ouvert aux enfants à partir de 4 ans ainsi qu'à leurs parents. Gratuit sur inscription au 01 49 69 61 15

MERCREDI 16 DÉCEMBRE À 14H30 À 16H30

Ateliers créatifs famille-enfant

Ouvert aux personnes inscrits à la Maison Cousté

Infos au 01 415 46 67 15



Expositions

DU 14 DÉCEMBRE AU 30 JANVIER

Polyète

Loredana Rancatore et Laure Monbellel

L'Orangerie

(lire p.20)



Littérature

SAMEDI 9 JANVIER À 15H

A la rencontre des comètes : de Halley à Rosetta

Rencontre avec James Lequeux

Bibliothèque centrale

Entrée libre



Conférence

SAMEDI 5 DÉCEMBRE À 15H

Conférence des ateliers du Val de Bièvre :

« La Bièvre dans le roman populaire » par Michel Besnier

Bibliothèque centrale, salle polyvalente



Théâtre

JEUDI 17 DÉCEMBRE À 20H30

Ciné-concert

The Safety Last avec le groupe l'Attrail (lire p.21)

Cinéma La Pléiade

JEUDI 7 JANVIER À 20H30

À la recherche des canards perdus

Conférence théâtrale (lire p.17)

L'Orangerie



Littérature

MARDI 15 DÉCEMBRE À 21H

Café littéraire

« Résistances. Pour une Birmanie libre »
En présence des auteurs F. Debomy et R. Batadissa

Organisé par Pain Roses Chansons

40 rue des Vignes

Contact : 01 46 65 51 49
ou danilbrisset@gmail.com

Entrée libre



Seniors

LUNDI 21 DÉCEMBRE À 15H

Conférence magie de Noël

Résidence du Moulin

Réservé aux seniors inscrits au CCAS et à leurs petit-enfants



Exposition-vente

SAMEDI 12 DÉCEMBRE DE 9H À 18H

L'association Papoter à points comptés vous invite à découvrir ses broderies.

Sacs à tarte, cartes de Noël, tabliers, décors de Noël etc.

Renseignements auprès de Mme Gauthier :
06 71 41 14 64

Maison Tilly, 3 rue Raspail



Environnement

SAMEDI 5 DÉCEMBRE À 14H

Atelier vélo : comment choisir ses équipements pour pratiquer le vélo en hiver.

Maison de l'environnement

Gratuit sur inscription au 01 41 24 32 17
ou animateurs(at)agglo-valdebievre.fr

SAMEDI 5 DÉCEMBRE À 17H

Balade et conseils en énergie

Maison de l'environnement

Gratuit sur inscription au 01 41 24 32 17 ou
animateurs(at)agglo-valdebievre.fr

Val de Bièvre

ARCUEIL

DU 8 AU 12 DÉCEMBRE

SPECTACLE

Qui est Monsieur Lorem Ipsum ? Sorte d'artisan fou, il donne vie à un bric-à-brac d'objets et se trouve embarqué par sa petite armée de créatures dans un voyage intime. Il cherche, tire les fils de sa vie, et de discours en concerto, révèle un micromonde. Comédien, homme de cirque et mélomane, Emmanuel Audibert anime ce petit monde issu de ses rêves d'enfant.

Anis Gras

FRESNES

VENDREDI 11 DÉCEMBRE À 20H30

CONCERT

HK et les déserteurs. Kaddour Hadadi et ses musiciens puisent leur inspiration dans le répertoire de la chanson française bien enracinée dans notre paysage musical : *Les petits papiers, Padam, Dès que le vent soufflera* etc. Leur musique est un hymne au métissage et à l'anticonformisme pour réchauffer avec le vent du sud ce frileux mois de décembre...

GENTILLY

JUSQU'AU 17 JANVIER

EXPOSITION

La trace invisible des gens. Lena Gudd aime le froid, la pluie et le brouillard des régions septentrionales. C'est en Allemagne, en Islande mais aussi et surtout à Fermont, ville minière du Canada, qu'elle mène sa sensible et singulière anthropologie et qu'elle explore cette indicible présence : la trace invisible des gens.

Maison Robert Doisneau

KREMLIN-BICETRE

VENDREDI 18 DÉCEMBRE À 20H30

THEATRE

Inoffensif [titre provisoire]. Avec beaucoup d'humour, cette pièce dresse un parallèle surprenant entre les coulisses de la politique, de la finance, du pouvoir et celles du théâtre. Jérôme Rouger et Patrick Ingueneau construisent un spectacle très rythmé et irrésistiblement drôle.

ECAM

L'HAÏ-LES-ROSES

DIMANCHE 6 DÉCEMBRE À 16H

JEUNE PUBLIC

Alice, la comédie musicale. À mi-chemin entre Disney et Tim Burton, cette adaptation pétillante du célèbre conte de Lewis Carroll, Alice au pays des Merveilles, est enlevée par des comédiens, chanteurs, danseurs talentueux, au service d'un texte subtil et de chansons épatantes. Avec quantité de clins d'œil et de jeux de mots et d'humour.

Espace culturel Dispan de Floran

VILLEJUIF

DU 10 AU 12 DÉCEMBRE À 20H30 ET 19H

SPECTACLE

Air. En s'immergeant dans leurs sensations, en s'inventant des défis, deux garçons et deux filles s'emballent sur des airs de Led Zeppelin, de Cab Calloway ou de Strauss. Ils nous offrent une danse généreuse et pleine d'humour. Air est un hommage aux champions du rien et des causes perdues, ultime réminiscence du vol d'Icare.

Théâtre Romain Rolland

Itinéraire d'un artiste cachanais

JY Simon



Peintre, écrivain et inlassable voyageur, l'artiste cachanais Simon vient de signer *Voyages d'encre* (Carnets de Chine), son treizième carnet de voyage, qui retrace ses périples successifs à travers l'Empire du milieu. Après plusieurs carnets sur le Portugal, l'Inde et le Sahara, ce nouvel ouvrage regroupe plus de 300 planches (dessins à l'encre, au crayon, à la plume, aquarelles, croquis au feutre...)

sur lesquelles il a immortalisé, entre 2005 et 2013, des personnages, des scènes de vie quotidienne prises sur le vif, assis en tailleur dans les rues, les parcs, les rizières, les montagnes... « Je suis tombé amoureux de la Chine il y a une vingtaine d'années, lorsque j'ai rencontré mon épouse qui est originaire de là-bas. Plus je vais dans ce pays, plus je le trouve surprenant. Je suis fasciné par

les montagnes, la vie dans les parcs, les Chinois et leur rapport au temps, explique Simon.

«On imagine la Chine comme une fourmilière de gens qui travaillent comme des fous toute la journée mais ce n'est pas vrai, les Chinois prennent le temps de discuter et d'échanger. J'apprécie de regarder vivre les gens, de travailler parmi eux. La société chinoise est très conviviale, avec un art du

vivre ensemble que je trouve admirable. Chaque dessin est accompagné d'un court récit dans lequel je raconte la Chine réelle, pas celle des indicateurs économiques.» Véritable hymne au mouvement, omniprésent dans les dessins, *Voyages d'encre* conduit le lecteur dans neuf provinces chinoises, de Pékin aux régions rurales du sud-est, en passant par la Chine impériale, la route de la soie...

Le voyage artistique et littéraire d'un artiste cachanais qui ravira les amateurs d'art, d'aventures et de découverte de contrées lointaines. L'ouvrage a obtenu le Grand Prix lors de la 16^e édition du Rendez-vous du Carnet de voyage qui s'est déroulé à Clermont-Ferrand en novembre dernier. ■

i *Voyages d'encre de Simon.*
Editions Akinomé. 49€.
Signature samedi 5 décembre à la librairie Chroniques.
8, rue Guichard.
À partir de 15h30.

Sans oublier...

POLYÈTRE

Exposition de Loredana Rancatore et Laure Monbellet

DU 14 DÉCEMBRE AU 30 JANVIER

Sculptures, vidéos installations

L'Orangerie



DR

JEUNESSE

Noël dans les bibliothèques

MERCREDI 16 DÉCEMBRE À 14H30

DR



Projections de films jeunesse
Enfants à partir de 6 ans
Bibliothèque centrale – salle polyvalente

JEUNESSE

Contes câlins pour attendre Noël

SAMEDI 12 DÉCEMBRE À 10H30

Enfants de 6 mois à 5 ans

Gratuit sur réservation au 01 45 47 33 79

Bibliothèque La Plaine



DR

Monte là-dessus !

© HAROLD LLOYD ENTERTAINMENT, INC. Tous droits réservés. Distribué par Park Circus Limited.



Sorti en 1923, *Safety Last* (Monte là-dessus ! en français) est sans doute le plus célèbre des films du comique américain muet Harold Lloyd. Arrivé à Los Angeles pour faire fortune, le héros fait croire à sa fiancée qu'il est le patron du magasin pour lequel il travaille. Une série de gags et d'événements burlesques vont l'amener à une situation inextricable, suspendu dans le vide aux aiguilles d'une horloge...

Sur scène, les 5 musiciens du groupe *L'Attirail* interprètent, au rythme des séquences, une vingtaine de morceaux originaux aux influences très hétéroclites – balkaniques, orientales, rock, western –, qui donnent un souffle nouveau à ce chef-d'œuvre du 7^e art.

Festif et drôle, ce spectacle né de la rencontre entre deux arts majeurs replonge le public dans la magie des débuts du cinéma. Une belle soirée familiale en perspective à l'approche des fêtes de fin d'année. ■

i *L'Attirail - Safety Last* - jeudi 17 décembre à 20h30 au cinéma La Pléiade (12, avenue Cousin de Méricourt). À partir de 8 ans.

Passé présent

Cette rubrique vous est proposée par le service municipal du Patrimoine et l'association les Ateliers du Val de Bièvre.

Avenue du maréchal de Lattre de Tassigny



Sur un plan de 1927, cette voie ancienne est alors le prolongement de la rue Camille Desmoulins jusqu'à son entrée dans l'Haÿ-les-Roses, au commencement de la rue Bronzac. Depuis la place du 8 mai 1945, vaste carrefour animé par sa fontaine et ses parterres fleuris, elle serpente et traverse l'espace investi par les logements, comportant sur sa gauche un mur de soutènement imaginé par le sculpteur cachanais Maurice Legendre, en 1977. Cette large avenue constitue un hommage à Jean de Lattre de Tassigny, de son ralliement au général de Gaulle en 1943, au débarquement en Provence et à la campagne militaire menée victorieusement jusqu'au Danube.

Fontaine du 8 mai 1945



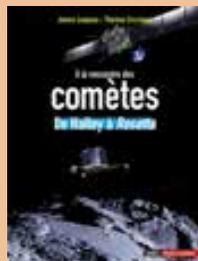
Située à l'angle des avenues Vatier, du maréchal de Lattre de Tassigny et de la rue des Saussaies, la création de la fontaine de la Place du 8 mai 1945 entraine dans le cadre de l'implantation des œuvres artistiques subventionnées au carrefour de voies. Créée par André Dubard de Gaillarbois en 1986, cet ensemble se compose d'un bassin central et de groupes de pierres dressées d'où jaillissent des jets d'eau. Entourée de motifs floraux, cette fontaine célèbre la victoire des Alliés sur l'Allemagne nazie et la fin de la Seconde Guerre mondiale en Europe marquée par l'annonce de la capitulation de l'Allemagne où la France est représentée par le général de Lattre de Tassigny, futur maréchal de France.

JEUNESSE
Contes cric-crac :
histoires de Noël



SAMEDI 12 DÉCEMBRE À 11H
Enfants de 4 à 6 ans
Bibliothèque centrale – salle heure
du conte

SCIENCES
À la rencontre des comètes :
de Halley à Rosetta
SAMEDI 9 JANVIER À 15H
Avec l'astronome James Lequeux
Bibliothèque centrale
Entrée libre – Réservations au
01 49 69 61 64





Vive le foot féminin !

La saison sportive du Club Olympique de Cachan (COC) a démarré avec une nouveauté en section football : le club compte désormais une équipe féminine.

Au Club Olympique de Cachan (COC), le foot ne se décline pas qu'au masculin. Une équipe entièrement féminine vient d'être créée. Les jeunes filles, âgées de 13 à 16 ans, ont été nombreuses à répondre à l'appel pour composer cette équipe. Au départ, elles étaient huit à avoir envie de jouer et se sont donc rapprochées du club pour lancer l'idée. « *Nous voulions d'abord vérifier s'il y avait une envie de jouer au foot au niveau des jeunes Cachanaises* », résume Karim Boudjedir, responsable de la section football du COC. « *Et cela a fonctionné car au forum des associations nous comptons déjà une quinzaine de pré-inscriptions.* » Très vite, le succès est incroyable et de nombreuses adolescentes de Cachan et même de l'Haÿ-les-Roses viennent compléter les rangs de cette nouvelle équipe. « *Avec le bouche à oreille, nous nous sommes retrouvés à 30 au premier entraînement. Je ne m'attendais pas à un tel engouement* » se réjouit Mohammadou Galoko, éducateur responsable de l'équipe.

Un succès très rapide

Côté encadrement, la catégorie féminine est accompagnée par un éducateur responsable, Mohammadou Galoko, un second éducateur, Hamed Echan Yadallee, ainsi que deux dirigeantes, Martine Padeloup et Fariza Allem. Et, là

aussi, l'équipe encadrante ne manque pas d'idées et de dynamisme. Elle a décidé de proposer bénévolement des entraînements supplémentaires de foot en salle durant les vacances de la Toussaint. Et pas des moindres : deux heures chaque jour. Un rendez-vous quotidien auquel la quasi-totalité des joueuses, débutantes mais motivées, ont répondu présentes. Du jamais vu chez les garçons, confient les responsables.

De l'initiation à la compétition

À la création de l'équipe, l'objectif est simple : proposer une initiation avec un seul entraînement par semaine pour permettre la découverte de la discipline. « *Mais on s'est vite rendu compte qu'il était possible de les mettre en situation de match et de compétition* », raconte l'éducateur. « *Nous avons donc aussi mis en place un second entraînement avec le Kiosque Animation Prévention (KAP) le lundi soir de 18h à 20h en foot en salle.* » Les éducateurs ont craint l'abandon en cours de route.

Au contraire : les effectifs se renforcent encore avec des jeunes filles de Montrouge qui s'inscrivent et rejoignent l'équipe. « *Nous avons un groupe très dynamique et très volontaire, c'est vraiment pour cela que nous avons décidé de nous diriger*

de l'initiation à la compétition » analyse Mohammadou Galoko.

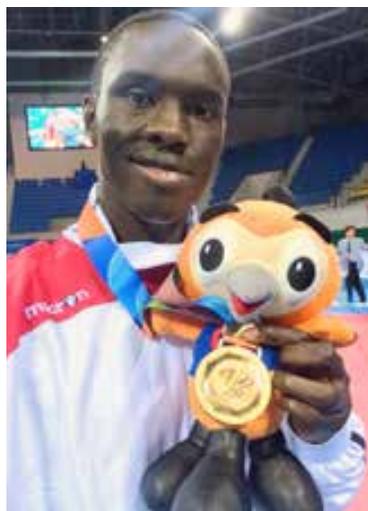
Le premier but

La clé du succès ? Tout d'abord le cœur et la volonté des encadrants, qui vont de pair avec l'enthousiasme et l'assiduité des jeunes filles. « *Lorsqu'on rencontre une telle adhésion, c'est aussi grâce aux éducateurs qui font aimer la discipline et grâce à leur travail remarquable* », insiste le responsable de la section football. « *C'est un taux de participation qui est phénoménal pour des débutantes.* » Passionnées du ballon rond, elles ont disputé leur premier match samedi 8 novembre. Sur la pelouse cachanaise du stade Dumotel, elles recevaient l'équipe du Kremlin-Bicêtre. Malgré leur défaite 6 à 1, elles se sont bien battues, sur tous les ballons, pleines de volonté. Encouragées par un public venu nombreux les supporter, elles ont inscrit le premier but de l'histoire du foot féminin cachanaise. « *C'était beau à voir, elles n'ont rien lâché* » commente Mohammadou Galoko, fier de son équipe. Loin de s'arrêter là, les encadrants prévoient déjà un 3^e entraînement et, à terme, de fidéliser les joueuses et d'en faire venir encore d'autres. « *Il y a peu d'équipes de foot féminines en Val de Bièvre, conclut l'éducateur de l'équipe. C'est un luxe d'avoir du foot féminin.* »

Une nouvelle médaille pour M'Bar

M'Bar Ndiaye a rapporté la médaille d'or des championnats du monde militaire de taekwondo, qui se sont déroulés du 8 au 10 octobre en Corée du sud.

Un trophée qui lui permet de gagner des points précieux dans sa course à la qualification pour les Jeux Olympiques 2016.



M'Bar

Astrid, escrimeuse cachanaise de talent

Astrid Bulot, escrimeuse à l'Amicale Laïque de Cachan vient d'obtenir sa première sélection dans l'équipe de France d'escrime ! Ces trois dernières années elle a multiplié les médailles : sacrée championne à plusieurs reprises dans les catégories Benjamine, Minime, Cadette et Junior, elle a également remporté des titres lors des championnats départementaux.

Aujourd'hui, 32^e et 11^e Française au dernier Challenge mondial individuel, Astrid reste en course pour une éventuelle sélection au Championnat d'Europe et Championnat du Monde Cadets.



DR



Faisons confiance en la République, en notre nation

Devant la représentation nationale réunie à Versailles, lundi 16 novembre, le Président de la République, s'est adressé avec solennité et détermination. Les élus du groupe socialiste et apparentés sont au côté du Gouvernement pleinement mobilisé pour assurer la protection du pays et appellent chacun à faire vivre l'unité nationale. Nous tenons à souligner la réactivité et la fermeté du Président de la République dans cette épreuve et à saluer le courage exemplaire des forces de l'ordre, des services de secours ainsi que la solidarité spontanée des Parisiens.

Dans ces circonstances nous souhaitons renouveler notre attachement à nos valeurs républicaines, car nous ne céderons pas à la peur ni à la panique. L'objectif des terroristes est de plonger notre pays dans la division. Nous devons donc veiller à préserver l'unité qui fait notre force et ne tolérer aucun acte, raciste, xénophobe et antisémite.

Le combat contre les terroristes nécessite une mobilisation nationale, internationale et une solidarité européenne auxquelles s'est attelé François Hollande. Comme il le souligne : « nous sommes dans la guerre, et dans cette période nous devons être attentifs à rester nous-mêmes, car c'est ça qui est finalement en cause. La France ne doit pas se perdre pour gagner la guerre. La France répondra à la haine par la fraternité, la France répondra à la terreur par la force du droit, la France répondra au fanatisme par l'espérance que constitue la vie elle-même, la France répondra tout simplement en étant la France ».

Notre République, laïque, ne peut se laisser menacer, ayons confiance en ses idéaux et principes émancipateurs.

Les élus socialistes et apparentés



COP 21, sauvons la Terre

L'urgence est là : pour éviter une catastrophe climatique, la Terre ne doit pas se réchauffer de plus de 2°C.

L'activité humaine est la principale responsable du réchauffement climatique. En parallèle 20% de la population mondiale, principalement celle des pays riches, consomment 80% des ressources naturelles.

Nos modes de consommation sont à revoir car nous pillons la Terre (exemple : fabriquer un téléphone portable nécessite 44 kg de matières premières, sans compter l'impact environnemental). Luttons contre la mentalité qui veut que l'on jette un objet démodé.

Que dire aussi des lobbies des multinationales influençant sans scrupule les décisions politiques pour accroître leur profit négligeant l'environnement ?

Osons reconnaître que la lutte pour le climat conditionnera l'avenir de notre monde : la santé, l'économie, l'emploi, la solidarité et l'égalité, l'agriculture et l'alimentation, la paix...

La COP21 est un moment d'espérance. Son but est de proposer des solutions à l'échelle mondiale pour limiter le réchauffement climatique qui menace nos sociétés, nos économies et la Terre.

Pour le PRG, la France doit être exemplaire, volontaire, innovante et moteur d'une nouvelle dynamique mondiale pour accélérer la transition écologique. L'heure est à l'urgence.

Passons du discours au concret avec conviction et sans laxisme grâce à des actions et des objectifs mesurables et planifiés. C'est le défi majeur de notre génération et des suivantes. Soyons ambitieux pour notre avenir et celui de notre planète. Changeons nos habitudes de vie et de consommation. Revoyons notre modèle économique pour mettre enfin l'économie au service de l'environnement et des populations.

Yasmine Cajon et Hervé Willaime



Sécurité et démocratie

La France vient de connaître les pires heures de son histoire.

Les attentats terroristes perpétrés ce vendredi 13 novembre et revendiqués par DAESH faisant 129 morts et plus de 200 blessés sont effroyables.

Bien sûr nos pensées vont d'abord aux victimes, leurs familles et leurs proches.

Nous voulons également saluer l'action de l'ensemble des services publics (forces de l'ordre, de secours, personnels de santé, agents territoriaux) dont la mobilisation a été exemplaire.

Si la sécurité doit être assurée pour tous et permettre l'exercice de la démocratie ; La précipitation peut être mauvaise conseillère.

Que l'état d'urgence ait été proclamé est compréhensible, sa prorogation est plus sujet à discussion et les textes présentés au Parlement dans ce cadre devront faire l'objet d'une grande vigilance.

Ce n'est pas en restreignant les libertés que nous vaincrons la terreur obscurantiste

De même il faut se garder de tout amalgame et de toute stigmatisation d'une partie de nos concitoyens, c'est au contraire en se rassemblant et en refusant toute division que nous serons forts.

Nous devons rejeter la haine et les racismes

La sécurité des français et du territoire national passera par un renforcement important en moyen humain, et financier des services de sécurité.

Des moyens nouveaux devront être débloqués, c'est une nécessité, mais il ne faut pas que cela se fasse au détriment d'autres services publics qui sont également indispensables à la résolution des problèmes de radicalisation de certains individus : la justice, la santé et surtout l'éducation nationale et la politique associative.

Renforcer la sécurité dans le respect des libertés publiques sera le principe qui nous guidera.

Groupe communiste et apparenté



«What's Going On» _ Marvin Gaye

Il nous a été difficile de faire cette tribune et la question «Que se passe-t-il ?» nous a semblé la plus appropriée. En effet la pesanteur de la dramatique actualité est visible sur les visages que l'on croise dans la rue et la réalité brutale d'un monde instable c'est invité un certain vendredi 13.

L'universalité des quelques vers de la merveilleuse chanson du regretté Marvin Gaye est la traduction de cette triste actualité. Au delà de cela il serait temps pour nos dirigeants de se poser les bonnes questions sur l'exemplarité du modèle économique dominant? Voilà presque trente ans que nous avons gagné la guerre froide et pour arriver sur ces rivages où le chômage devient endémique. Rivages où la troisième génération de l'immigration celle issue des vagues des années 60 se sent exclue et ghettoïsée dans de sinistres banlieues avec à la clef une enfance misérable comme l'on vécut les frères Kouachi. Certes on peut être pauvre mais vivre dans la dignité. Mais cela est-il possible réellement ou bien cela relève de la quadrature du cercle? Il y a vingt ans Viviane Forester écrivait «d'horreur économique réquisitoire lucide sur un modèle qui relègue et ringardise l'investissement sur le long terme en préférant les errances de la spéculation qui on conduit aux crises successives des ces vingt dernières années. Que se passe t-il donc vraiment pour qu'une jeunesse préfère la mort au nom d'un dieu plutôt que de se construire une vie acceptable et possible?

Joël Fraud groupe environnementaliste social



**CACHAN ENSEMBLE
FAISONS VIVRE NOTRE VILLE**

Liste d'alternative citoyenne, solidaire et écologiste initiée et soutenue par



L'état d'urgence écologique est déclaré

Les attentats du 13 novembre ont précipité notre pays dans la terreur et nous exprimons notre solidarité aux familles et aux proches des innocentes victimes. Passé le deuil national, la meilleure réponse réside dans notre capacité à affirmer nos valeurs et à reprendre une vie normale sans concession face aux extrémismes.

Le maintien des négociations de la COP21 qui se tient à Paris participe de cette volonté. L'enjeu est de diminuer l'extraction des énergies fossiles dont l'utilisation réchauffe la planète – favorisant des sécheresses, des catastrophes naturelles et des instabilités sociales, ouvrant la voie à certains fanatismes politiques notamment dans les pays du Sahel et du Proche-Orient.

Une consommation énergétique optimisée et le recours aux énergies douces (solaire, éolien) offrent un développement plus équilibré source d'autonomie pour les peuples.

L'annulation des manifestations publiques telle que la marche pour le climat prive la COP21 d'une mobilisation citoyenne et démocratique. Elle n'enraye pas notre implication au quotidien et notre engagement local pour une transition écologique.

Cachan a été ville pionnière pour la géothermie mais l'action des dernières mandatures ne répond plus aux enjeux du réchauffement climatique. Au-delà des actions symboliques, plaçons l'écologie au centre du développement urbain : rénovation thermique des bâtiments publics et des logements, bâtiments à énergie positive, lutte contre les îlots de chaleur par la végétalisation, relocalisation d'activité de production et d'artisanat, renforcement des liaisons douces...

Soyons ambitieux, construisons la ville écologique du 21^{ème} siècle !

Sandrine Churaqui, Thierry Didier, Marianne Jaouen, Gérard Najman



DYNAMISONS CACHAN - GROUPE LES RÉPUBLICAINS - UDI

Chérissons notre liberté !

Comment des êtres humains pensaient-ils ou croyaient-ils pouvoir atteindre le paradis et gagner les 72 vierges dans l'au-delà, en détruisant la vie de personnes qui :

- tapaient des mains et des pieds au Bataclan ;
- étaient en train de se détendre aux terrasses des rues Alibert, de Fontaine au Roi, de Charonne ;
- supportaient des footballeurs au Stade de France ?

Quels enseignements ont-ils reçu de leurs Maîtres autoproclamés ? C'est peut-être lorsque l'esprit disparaît que la lettre apparaît. Aussi, avec des centaines de victimes, ce serait grave si nous ne lisions pas ces textes qui conduisent à cela, pour une meilleure compréhension.

Tout Homme, quel qu'il soit, n'est-il pas libre d'élever son niveau de conscience et de spiritualité en toute liberté, sans craindre pour sa vie ? La presse évoque le « djihad » mais n'en existe-t-il pas 4 formes : par le cœur, par la langue, par la main et par l'épée ? Finalement, ces personnes ne chercheraient-elles pas à améliorer la société de leur point de vue ? Notre société n'est-elle pas déjà sous la pression de toutes ces formes de djihad sans s'en rendre compte depuis des années ?

Alors que nous entrons dans la période de Noël, prions voire méditons pour toutes les victimes et leurs proches qui sont dans la peine. Prions pour les policiers et les soldats qui participent au maintien d'un haut niveau de sécurité et qui seront loin de leur famille.

Efforçons-nous d'offrir à nos enfants, un moment de chaleur humaine pour qu'ils avancent dans leur construction sans oublier ce qui vient de se passer mais également dans un passé proche comme à la clairière du Mont-Valérien.

Comment nous joindre ? tél : 09 72 13 40 36

Alfred Spohner - Christelle Prache - Joël Langlais

Dans cette rubrique s'expriment les différents groupes politiques composant

le conseil municipal.

Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs.

Les élu(e)s de la majorité

- **PS** : ps.cachan@gmail.com **Blog** : ps-cachan.org
- **PCF Cachan** : pc-cachan@orange.fr
- **PRG** : prg.cachan@gmail.com
- **Environnementalistes** : jofraud@aol.com
cachanenvironnemental.wordpress.com

Dynamisons Cachan - Groupe Les Républicains - UDI

- accueil@dynamisonscachan.fr
- www.dynamisonscachan.fr

Cachan Ensemble

- Cachan2014@gmail.com
- www.cachan-ensemble.fr

Groupe UDI - Modem - Alliance centriste

- udi.cachan@gmail.com



GROUPE UDI - MODEM - ALLIANCE CENTRISTE

Union Nationale ?

La critique par l'Opposition doit être positive si les mesures prises vont dans le bon sens.

A la suite des terribles attentats de Paris, nous avons noté de bonnes intentions dans le discours du Président.

Mais de nombreuses questions se posent forcément à tous :

- Pourquoi le Gouvernement a-t-il perdu autant de temps au lieu d'agir dès les attentats de Charlie Hebdo et de l'Hypercacher, selon les promesses annoncées le 11 janvier ?

- Pourquoi n'a-t-il pas immédiatement renforcé les pouvoirs et les moyens de la Police et de la Justice qui sont les moins dotées parmi les pays développés ?

- Pourquoi avoir instauré une politique pénale laxiste et donné ainsi aux délinquants et aux criminels les signes regrettables d'une impunité pour eux en France ?

- Pourquoi ne pas avoir immédiatement accepté la Coalition Internationale proposée par M. Poutine afin de s'unir pour combattre efficacement Daech ?

- Pourquoi ne pas avoir renforcé le contrôle aux frontières depuis longtemps afin de protéger les Français et pas seulement les Chefs d'États de la COP 21 ?

- Pourquoi avoir ainsi négligé la sécurité des Français ?

- Pourquoi a-t-il fallu près de 500 victimes pour réagir ?

La gauche, par son déni permanent de la réalité, est responsable de la montée des extrêmes dans notre pays.

Le Gouvernement appliquera-t-il ses bonnes résolutions, qui proviennent quasiment toutes de l'Opposition Républicaine ?

73% des Français ne font pas confiance à François Hollande. La France est en deuil mais également en colère.

L'UDI appelle les Cachanais à en tirer les conséquences nécessaires.

Alain Ospital - Daisy Massé

Hôtel de Ville
Square de la Libération : 01 49 69 69 69

Service de l'Etat civil
- Elections - cimetière

Maison des services publics

3 rue Camille Desmoulins

Direction du développement urbain
- 01 49 08 55 79

Direction des services techniques
- 01 49 69 61 87

Samedi sur rendez-vous

**Direction du développement social,
des solidarités et de la santé**
- 01 49 69 15 70

Prévention, Médiation, Sécurité
22, rue Guichard - 01 41 98 36 40

Horaires sur www.ville-cachan.fr



Droit et formalités

Déléguée du défenseur des droits
- Dalila Nemiri

Tout différend entre les particuliers et l'administration.

■ **Lundi de 18h à 20h - Accueil sur rendez-vous, Maison de la Prévention et de la Médiation. Tél. : 01 41 98 36 40**

Médiation familiale - Eva Domingues

Situations conflictuelles au sein de la famille (consultation, médiation). Gratuit.

■ **Jeudis 3 et 17 décembre de 9h à 17h - Maison Cousté - 19 rue Cousté. Tél. : 01 41 98 36 40**

Conciliateurs de justice

Règlement amiable des différends entre particuliers (hors procédure judiciaire).

■ **Tribunal d'instance de Villejuif, 127/129 rue Jean Jaurès - sur RDV. Tél. : 01 49 58 12 35**

La Maison de Justice et du Droit (MJD)

Professionnels du droit et associations spécialisées dans le domaine juridique

Horaires : lundi : 9h/12h30 et 13h30/17h30- mardi : 9h/12h30, mercredi : 9h/17h30, jeudi : 13h30/19h30. Permanence téléphonique : le mardi de 13h30/16h30 et vendredi matin 9h/12h30 (informations juridiques) au 01 43 90 25 25

■ **MJD - 65 avenue J. Jaurès Villejuif**

Permanence gratuite d'un avocat

Tous les 3^e samedi du mois de 10h à 12h30, sur rdv.
Tél. : 01 49 69 69 69

■ **Hôtel de ville - square de la Libération**

Ecrire ensemble

Aide à la rédaction de courriers, documents administratifs (sauf documents fiscaux)... et oriente vers les services ou organismes compétents.

■ **À la Direction du Développement Social** : mardi, mercredi et samedi : 9h à 11h30.

Pas de permanences les samedis précédant les vacances, quelques permanences pendant les vacances, renseignement auprès au 01 49 69 15 70.

Point Info Familiales

■ **Mardis 1^{er} et 15 décembre à partir de 17h : 9 rue Amédée Picard**
Tél. : 01 46 15 04 71 ou christine.monroc@cg94.fr
Informations sur les inscriptions en crèche.

Portail famille

■ Les réservations de l'accueil de loisirs pour les vacances d'hiver seront ouvertes du 11 au 23 janvier 2016. Celles pour les mercredis de janvier et février 2016 ont été clôturées le 5 décembre.

Pour rappel, la réservation est obligatoire pour fréquenter les accueils de loisirs. Vous pouvez :

- réserver en ligne sur le portail famille via le site internet de la Ville ;
- compléter le formulaire de réservation disponible au service des affaires scolaires et dans les accueils de loisirs.



Retraites, impôts et crédit

Point accueil retraite

■ **Renseignements : 01 55 45 67 01**

Pour prendre rendez-vous et être reçu en entretien personnalisé.

CICACS

Pour les questions touchant à la retraite complémentaire.

■ **Service information : 0 820 20 07 01**

■ **Rendez-vous fixés sont assurés à la Direction du Développement Social - 3 rue Camille Desmoulins (3^e étage).**

Service des impôts des particuliers

Lundi, mercredi, vendredi de 9h à 12h15 et de 13h15 à 16h, mardi et jeudi de 9h à 12h15.

15, rue Paul Bert 94800 Villejuif - Tél. : 01 53 14 53 53.



Logement

ADIL

L'association départementale d'information sur le logement renseigne les propriétaires et locataires. Tél. 0820 16 94 94

■ **Mardis 8 et 22 décembre de 14h à 17h, à la Direction du Développement Social.**

CLLAJ

Le comité local pour le logement autonome des jeunes aide les jeunes à trouver un logement

■ **Le jeudi de 17h à 19h, 6/12 avenue du Président Wilson. Tél. : 01 45 46 51 39**

CGL du Val-de-Marne

Une permanence juridique a lieu le 1^{er} et 3^e samedi du mois, de 9h30 à 12h30, à la salle des locataires située au 189 avenue Aristide Briand pour tout litige concernant les usagers du logement. Renseignements et prises de rendez-vous au 01 43 75 11 80.



Économie et emploi

Mission locale INNOVAM

Orientation, conseil et accompagnement des jeunes de 16 à 25 ans dans leur recherche d'emploi.

■ **1, rue de la Gare. Tél. : 01 41 98 65 00**
www.missionlocale-innovam.fr

Marché :

Le marché de Cachan, avenue Léon Eyrolles vous accueille les mercredis de 16h à 20h et les samedis matins de 8h à 13h. Animations régulières. **Parking gratuit les jours de marché rue Marcel Bonnet.**

Animations de Noël les 19 et 23 décembre.



Écoute, santé et solidarité

Autistes mais pas soumis

Permanence à la Direction du Développement Social tous les 2^e vendredi du mois, l'après-midi sur rendez-vous.

Contact : M^{me} Barbier au 06 45 67 59 30
www.autistesmaispassoumis.fr

Service de Soins Infirmiers

à Domicile de la ville de Cachan (ACSMD)

Intervention à domicile, sur prescription médicale, d'infirmières et d'aides-soignantes auprès des Cachanais de plus de 60 ans, handicapés de moins de 60 ans et patients Alzheimer.
Contact : 01 45 47 06 35

Pharmacies de garde (sous réserve de modification) Décembre

Dimanche 6 décembre : pharmacie Duong - C^{cial} la Vache noire 1 place de la Vache noire (Arcueil)

Dimanche 13 décembre : pharmacie Duong - C^{cial} la Vache noire 1 place de la Vache noire (Arcueil)

Dimanche 20 décembre : pharmacie Duong - C^{cial} la Vache noire 1 place de la Vache noire (Arcueil)

Vendredi 25 décembre : pharmacie Moricet Kervailant - 13 av. de la Division Leclerc

Dimanche 27 décembre : pharmacie Tran Van Thuan - C^{cial} Cora 73-81 av. Aristide Briand (Arcueil)

Janvier :

Vendredi 1^{er} janvier : pharmacie Minier - 30 av. Carnot

Dimanche 3 janvier : pharmacie de la Citadelle - 6 rue de la Citadelle

En cas d'urgence médicale grave, faites le 15

Un numéro vert pour les urgences : 0 825 00 15 25

SOS Médecins : 01 47 07 77 77 - MédiGARDE : 01 48 89 15 15

AERA

Accueil, Ecoute, Rencontre, Adolescence est un lieu d'information pour les jeunes et leur famille. Soutien psychologique, guidance parentale, groupes de parole.

■ **19 rue Cousté, Cachan. Tél. : 01 45 46 64 39.**

Ouvert du lundi 15h au samedi 13h

GRAMIF

Accueil par les assistantes sociales de la Caisse primaire d'assurance maladie.

■ **Uniquement sur rendez-vous à la Direction du Développement Social au 01 56 20 15 80**



Environnement

Collecte sélective des emballages

Déposez tous vos emballages (bouteilles en plastique, boîtes métalliques vidées, journaux et magazine, petits cartons non salis) dans les poubelles bleues. Elles sont collectées le mardi et le vendredi. Les autres emballages doivent être déposés dans la poubelle verte.



Collecte des encombrants en novembre

Reportez-vous à la carte afin de voir de quel secteur vous dépendez !

- Secteur 1 : mardi 1
- Secteur 2 : jeudi 3
- Secteur 3 : mardi 8
- Secteur 4 : jeudi 10
- Secteur 5 : mardi 15
- Secteur 6 : jeudi 17
- Secteur 7 : mardi 22
- Secteur 8 : jeudi 24

NB : pas de collecte la 5^e semaine du mois.

Collecte des déchets verts

La collecte est interrompue pour l'hiver. Reprise des collectes en avril prochain.

NB : la déchetterie mobile (voir ci-dessous) dispose d'un espace de collecte pour les déchets verts.

Pensez à la déchetterie mobile !

Elle est mise ponctuellement à la disposition des habitants du Val-de-Marne (sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de 6 mois) tous les deuxièmes samedis du mois (sauf en août).

Prochain rendez-vous samedi 12 décembre.

Pas de collecte en août. 104 rue Gabriel Péri entre 9h et 13h (entre les ronds-points Lunain/Saussaies).

Déchets toxiques

Samedi 19 décembre de 9h30 à 12h30 au Marché Carnot, de 13h30 à 14h45 sur le parking Belgrand et de 15h à 16h30 sur le parking Guichard-Deschamps. **Pas de permanence en août.**

Le camion ONYX collecte les piles et les déchets toxiques.



fca

ISOLATION & RAVALEMENT
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

-30% de crédit d'impôt

Sceaux
fcaweb.fr

01 41 87 08 25

à Cachan depuis 1979

Agence du Centre

www.agenceducentre-cachan.com
immocentre.cachan@wanadoo.fr

**Achats
Ventes
Locations**

MEMBRE DU BUREAU
FNAIM

Bonnes fêtes de fin d'année

AGENCE DU CENTRE TRANSACTION
1 av. Cousin de Méricourt - 94230 Cachan
Tél. : 01 46 64 01 38 - Fax : 01 45 47 63 50



- FENETRES PVC / BOIS / ALU
- PORTES D'ENTREE
- PORTES BLINDEES
- PORTES DE GARAGE
- PERGOLAS
- STORES
- VOLETS
- PORTAILS

VOTRE INSTALLATEUR CONSEIL DEPUIS 1985

Alain Peuchot SARL
VOTRE PROJET AU COEUR DE NOTRE PASSION

déc Story

ANNIVERSAIRE 30 ans

RGE

QUALIBAT

01 46 63 36 25

101 av. Aristide Briand • RN 20 • 94230 CACHAN
E-mail : alain.peuchot94@orange.fr • Site : www.replacement-fenetres-cachan.fr

*Pompes Funèbres
& Marbrerie*

A • D • C

Nouvelle direction - Nouvelles prestations

 **Alexandra Da Costa**
Assistance téléphonique 24 h/24 7j/7

17, avenue Carnot - 94230 Cachan
adc.pfmcachan@hotmail.fr - www.adc-pfm.com
Tél. : 01 41 24 01 23 - Fax : 01 41 24 01 24

Pour vos travaux

- d'aménagements extérieurs
- de raccordement à l'égout
- création de bateau d'accès
- de terrassement

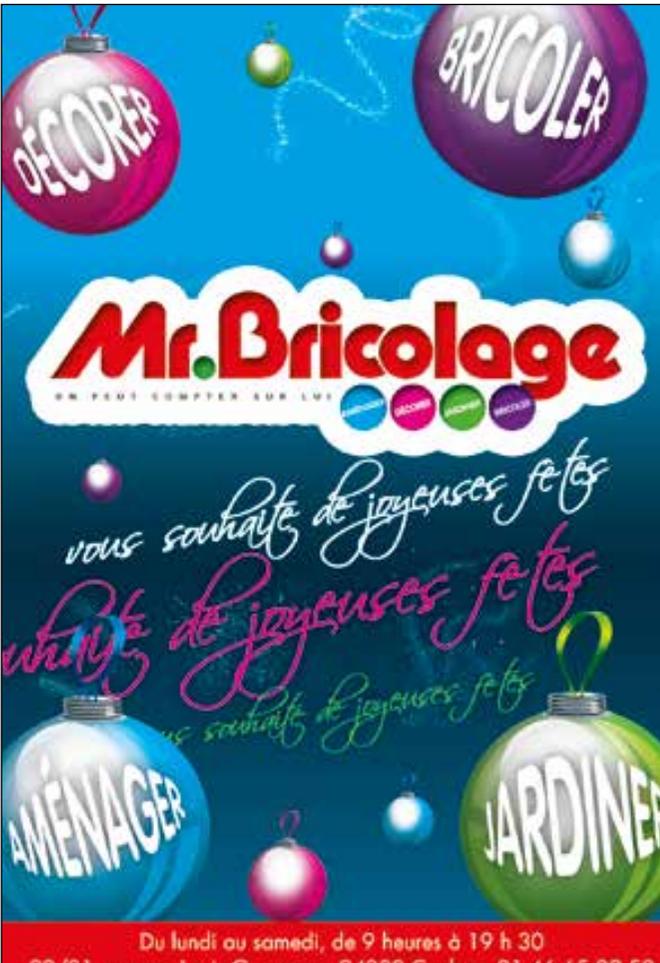
Contactez :

SPTP & TP

Terrassement
V.R.D.
Assainissement

52, rue Gabriel Péri
94230 CACHAN

Tél : 01 45 47 78 93
Fax : 01 45 47 26 56
E-mail : sptp-tp@wanadoo.fr



Mr. Bricolage
ON PEUT COMPTER SUR LUI

*vous souhaitez de joyeuses fêtes
vous souhaitez de joyeuses fêtes
vous souhaitez de joyeuses fêtes*

AMÉNAGER **JARDINER** **DÉCORER** **BRICOLER**

Du lundi au samedi, de 9 heures à 19 h 30
29/31, avenue Louis Georgeon, 94230 Cachan, 01 46 65 09 50

Carnet du mois d'octobre

Bienvenue à

Soline Charbonnel ; Shayan Cemberlitas ; Safwane Souici ; Raphaël Leblond ; Clothilde Dupuis ; Raphaël Sègue ; Lucie Gautier ; Adam Ben Abdallah ; Mariam Sow ; Khan Salami ; Elisa-Manoa Doumbia ; Farès Ghozzi ; Swann Guihal ; Mountaga Sangaré ; Sirine Hamzi ; Tony Tran ; Clémence Duglué ; Elisa Huguet ; Chloé Lutsen ; Nola Grange ; Maïssa Konaté ; Jules Breton ; Eva Beets Lépine ; Manon Sandrin ; Lenna Salvan ; Alyah Bouheniche ; Fatoumata Abdoulaziz Djibo ; Israël Fleurent Betoka ; Axel Demarche ; Adrien Bouillard ; Sarah Batot ; Matilde Bruno ; Marema Ndaw ; Tiago Goncalves ; Jérémy Thelliez ; Aydar Ghassany.

Ils ou elles se sont uni(e)s

Albert Atcho et Akabla Adje ; Marie-Adélaïde Bouquet et Bachir Mbengue ; Sophie Colin et Bertrand Manuel ; Maria Furtet Cabana et Alain Freixanet ; Jean-Bedel Guede et Valérie Littaye ; Régis Lemierre et Martine Lalou.

Ils ou elles nous ont quittés

Renée Monpoint ; Yasmina de Robillard ; Mino Dastouri ; Pierre Creuzet ; Jacques Zié Mé ; Madeleine Goguet, veuve Jegoux ; Mikael Ribeiro ; Suzanne Boucgnieau ; Simone Villy, veuve Le Terrier ; Karen Anidjar ; Anna-Marie Appruzzese ; Ginette Beaubois, veuve Lesieur ; Yasmina Boulouiz ; Madeleine Brouard, veuve Obrussier ; Nicole Delandre, veuve Sérié ; Marcel Even ; Noëlle Lachaze ; Hervé Le Fur ; René Levannier ; André Motte ; Erick Prince Agbodjan ; Louise Richard, veuve Grégoire ; Louis Robert ; Rosine Touati, veuve Kemoun.



Pour toute information à faire paraître dans Cachan municipal ?

Écrivez-nous :

Mairie de Cachan
Service communication
Square de la Libération
BP 130

94234 Cachan cedex

(Pour le numéro de janvier, le délai est fixé au 6 décembre.)

La Ville de Cachan recrute

- Un adjoint au responsable des finances au sein de la Direction des Affaires Générales (H/F) ;
- Des animateurs en accueil de loisirs (H/F) ;
- Un agent de surveillance de la voie publique (H/F) ;
- Un gardien remplaçant de la résidence pour personnes âgées (H/F) ;
- Un chef de cuisine, filière technique (H/F) ;
- Un cuisinier (H/F) ;
- Un directeur du développement urbain, Filière administrative ou technique (H/F) ;
- Un agent chargé de l'action sociale (H/F) ;
- Un responsable du service des espaces verts (H/F).

Pour poser votre candidature, adressez une lettre et un CV à Monsieur le Député-Maire. La liste actualisée des postes à pourvoir est disponible sur le site de la ville : www.ville-cachan.fr. Pour plus d'informations, contactez la direction des ressources humaines au 01 49 69 69 32 ou 01 79 61 62 97

Les menus des écoles et des accueils de loisirs

Menus du mois de décembre :

Lundi 30
au
Vend 4
déc.

lundi 30 : dés de concombres vinaigrette balsamique, rôti de dinde à la crème d'ail, gnocchis, morbier, pruneaux au sirop - **mardi 1** : potage à la julienne d'Arblay, filet de hoki sauce citron, duo de choux à la béchamel, camembert, ananas - **mercredi 2** : betteraves cuites à l'estragon, paleron sauce charcutière, petits pois, petit suisse aux fruits, pomme - **jeudi 3** : tarte aux légumes, calamars à l'antillaise, courgettes à l'anglaise, pyrénées, poire - **vendredi 4** : potage de poivrons au boursin, émincé de porc au sucre, riz aux légumes, yaourt nature, clémentines

Lundi 7
au
Vend 11
déc.

lundi 7 : salade d'haricots verts au cerfeuil, sauté de bœuf à l'indienne, boulgour, fournols, kiwi - **mardi 8** : salade iceberg, côte de porc au jus, flageolets et navets, yaourt arôme, compote aux cassis - **mercredi 9** : potage céleste, roussette rôtie à l'huile d'olive parfumée, carottes à la crème, munster, raisin blanc - **jeudi 10** : salade de pousses de bambou et tomates, mijoté de dinde tandoori, écrasé de pommes de terre, fromage blanc - **vendredi 11** : endives vinaigrette, omelette sautée, gratin de blettes, carré, semoule au lait.

Lundi 14
au
Vend 18
déc.

lundi 14 : potage au potiron, petit salé, ratatouille, yaourt aux fruits, poire - **mardi 15** : salade de cœur d'artichauts, penne aux fruits de mer, saint-paulin, pomme - **mercredi 16** : pamplemousse, émincé de bœuf à la diable, épinards et blé, brie, quetsches au sirop - **jeudi 17** : repas de Noël - **vendredi 18** : potage du Barry, dos de colin sauce armoricaine, jardinière de légumes, faisselle, banane.

Lundi 21
au
Vend 25
déc.

lundi 21 : radis croqu' sel, poulet rôti aux épices, riz piperade, mimolette, flan nappé au caramel - **mardi 22** : salade de pois chiches à l'échalote, steak haché sauce brune, haricots beurre persillés, demi-chèvre, kiwi - **mercredi 23** : poireaux ravigote, sauté de porc marengo, polenta, tomme grise, orange - **jeudi 24** : potage freneuse, aile de raie grenobloise, julienne de légumes et soja, petit suisse nature, raisin - **vendredi 25** : férié

Lundi 28
au
Vend 1er
janv.

lundi 28 : salade de maïs et sa mayonnaise au curry, filet de saumon au romarin, embeurré de choux, coulommiers, ananas - **mardi 29** : potage jardinier, colombo de dinde, quinoa, gouda, clémentines - **mercredi 30** : pizza aux fromages, cabillaud sauce aurore, snap peas sautés, yaourt nature, banane - **jeudi 31** : céleri rave vinaigrette, bœuf bourguignon, semoule, saint-nectaire, compote de pommes - **vendredi 1er** : férié

Le bœuf servi dans nos restaurants est garanti 100% muscle, né, élevé et abattu en France.

Le menu peut être modifié en cas de problème de livraison.

AUFFRET MATÉRIAUX

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
ENLÈVEMENT DE GRAVOIS

Vente aux particuliers



79-83, avenue Paul-Vaillant-Couturier - ARCUEIL
Tél. : 01 45 46 37 70

Acheter, Vendre, Louer, Gérer

Depuis 1974 à votre service

CENTURY 21 L'Immobilière RN 20

8, rue Galliéni (face mairie)

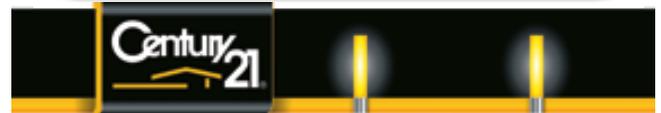
CACHAN

01 46 65 79 99

ag220@century21.fr

www.century21immobilierem20-cachan.com

*Notre équipe vous souhaite
de bonnes fêtes !*



Qui s'y connaît aussi bien ?

Chaque Agence est dirigée par un Professionnel Indépendant

UNE BANQUE
QUI APPARTIENT
À SES CLIENTS,
ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL CACHAN

1, RUE MARX DORMOY - 94200 CACHAN

TEL : 0 820 00 12 08* - COURRIEL : 0617400001@CREDITMUTUEL.FR

Le Crédit Mutuel, Banque mutualiste, appartient à ses 7,5 millions de clients-coopérateurs.

01 46 65 79 99

Ouvert tous les dimanches jusqu'à Noël

Les idées
Noël
façon Vache Noire



• Animations
Adultes et enfants

• Village **playmobil**
à partir du 9 décembre

• Garderie
tous les dimanches

Retrouvez le programme complet sur
www.la-vache-noire.com et notre Facebook.



centre commercial Arcueil RN 20

**2H
PARKING
GRATUIT!***

SEPHORA



ZARA



MONOPRIX



TRUFFAUT



* Voir conditions du programme.

Noël en ville

Samedi 19 décembre et
mercredi 23 décembre

Centre-ville

Animations : stand photo avec le Père Noël, balades en calèche, stand de maquillage, magicien, dégustation gratuite de barbe à papa et plein d'autres surprises !

